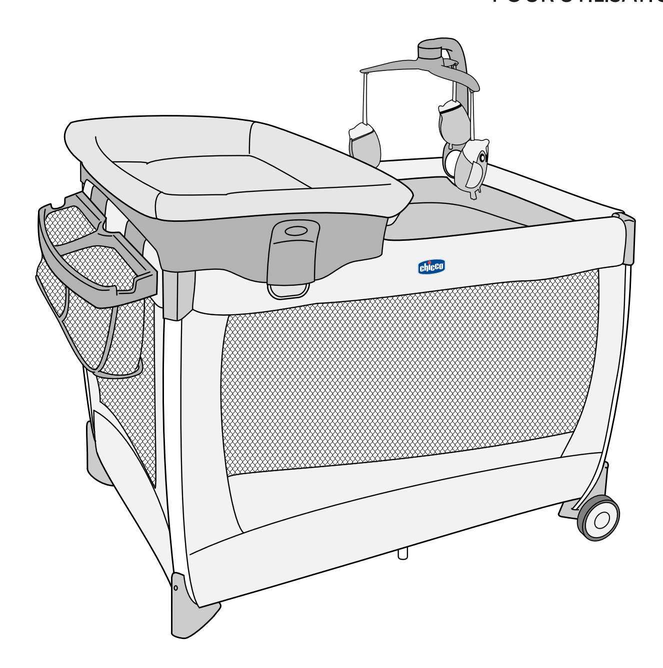


Read all instructions BEFORE assembly and USE of product. KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

Lea todas las instrucciones ANTES de armar y USAR este producto. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

Lire toutes les directives AVANT de monter et d'UTILISER ce produit. CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION FUTURE.



Lullaby Magic

Owner's Manual
Manual del propietario • Manuel du propriétaire



Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death

- PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO ENSURE THE SAFETY OF YOUR CHILD.
- ALWAYS PROVIDE THE SUPERVISION NECESSARY FOR THE CONTINUED SAFETY OF YOUR CHILD. WHEN USED FOR PLAYING, NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.
- Playard MUST be fully assembled with all top rails and center floor hub locked into position prior to use or attaching bassinet. Make sure latches are secure.
- DO NOT place child in playard unless all top rails and center floor hub are securely locked into position and floor pad is in proper place. Infant may roll into space between pad and loose mesh sides causing suffocation.
- Stop using this product when your child reaches 35 inches (89 cm) in height, weighs more than 30lbs (14kg), or is able to climb out.
- DO NOT use the bassinet when a child is in the playard.
- FALL HAZARD: To help prevent falls, do not use bassinet when infant begins to push up on hands and knees or weighs over 15lbs. (6.8kg), whichever comes first.
- Child can become entrapped and die when improvised netting or covers are placed on top of product. Never add such items to confine child in product.
- DO NOT use bassinet on a bed, floor or other surfaces.
- The bassinet is designed for use ONLY with this Chicco Lullaby Magic Playard.
- Stop using the changing table when your child reaches 25lbs (11.4 kg).
- Never use this product if there are any loose or missing fasteners, loose joints, broken parts, or torn mesh/fabric. Check before assembly and periodically during use. Contact Chicco for replacement parts and instruction if needed. Never substitute parts.
- Although Chicco DOES NOT RECOMMEND refinishing this product, if you choose to refinish, use a nontoxic finish specified for children's products.

AVOID SUFFOCATION HAZARDS:

- To prevent suffocation from entrapment, use only the Chicco Lullaby Magic mattress/floor pad provided. NEVER use additional mattresses or padding.
- Infants can suffocate:
  - In gaps between a mattress too small or too thick and product sides.
  - On soft bedding. Never add a mattress, pillow, comforter, or padding.



Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death

- If a sheet is used with the pad, use only a fitted playard sheet specifically designed to fit snug with at least 2” (5cm) under all sides of the mattress. The sheet must allow proper use of the mattress retention straps.
- DO NOT leave child in product with any side lowered. Be sure all sides are raised and locked in position whenever child is in product.
- NEVER use plastic shipping bags as mattress covers. Do not use plastic film as mattress cover unless sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.
- DO NOT use a water mattress with this product.

AVOID STRANGULATION HAZARDS:

- NEVER use additional mattresses, padding, sheets, or other objects that will permit your child to climb out, fall and/or be injured. If you choose to ignore this warning, then remove additional padding, large toy, and other objects that could serve as steps for climbing out when your child is able to pull to a standing position.
- STOP using Bassinet when child can roll over or push up on hands and knees or reaches 15lbs. (6.8 kg), whichever comes first.
- Strangulation Hazard: Child can lift changing table and get neck trapped between changing table and playard frame.
- Never leave changing table in place when child is in the playard.
- Strings can cause strangulation! DO NOT place items with a string around child’s neck (hood strings, pacifier cords,etc.) or attach strings to toys.
- DO NOT suspend strings into the bassinet or playard.
- DO NOT place the playard near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- Never leave the bassinet in place when child is in playard.

AVOID OTHER HAZARDS:

- Keep bassinet and playard away from stoves, heaters, fireplaces and other hazards which can cause injury to your child.
- To reduce the risk of SIDS (Sudden Infant Death Syndrome), pediatricians recommend healthy infants be placed on their back to sleep unless otherwise advised by a physician.
- DO NOT place more than one child in bassinet or playard.
- DO NOT use in a motor vehicle - child can be seriously injured during an accident or sudden stop.
- DO NOT move or fold bassinet or playard with child in it - child could be injured.



El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

- LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DEL NIÑO.
- PROPORCIONE SIEMPRE LA SUPERVISIÓN NECESARIA PARA LA SEGURIDAD CONTINUA DEL NIÑO. CUANDO USE EL CORRALITO PARA JUGAR, NO DEJE NUNCA AL NIÑO SOLO.
- El corralito DEBE armarse por completo con las barandas superiores y la base central del piso trabadas en la posición correcta antes de usar el corralito o colocar la cuna. Asegúrese de que los seguros estén firmes.
- NO coloque al niño en el corralito hasta que las barandas superiores y la base central del piso estén trabadas en la posición correcta y la almohadilla para el piso esté ubicada correctamente. El niño puede rodar en el espacio entre la almohadilla y los laterales de malla floja, y corre riesgo de sufrir asfixia.
- Deje de usar este producto cuando el niño mida 35 pulgadas (89 cm) de altura, pese más de 30 libras (14 kg) o pueda trepar.
- NO use la cuna cuando haya un niño en el corralito.
- RIESGO DE CAÍDAS: Para evitar caídas, no use la cuna cuando el niño comience a incorporarse apoyándose en las manos y las rodillas o cuando pese más de 15 libras (6.8 kg), lo que ocurra primero.
- El niño puede quedar atrapado y morir si se colocan redes o cubiertas improvisadas encima del producto. Nunca agregue tales elementos para encerrar al niño en el corralito.
- NO use la cuna sobre una cama, el piso u otras superficies.
- La cuna está diseñada para usarse ÚNICAMENTE en este corralito Lullaby Magic de Chicco.
- Deje de utilizar el cambiador cuando el niño pese 25 libras (11.4 kg).



El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

- No use nunca este producto si le faltan sujetadores o están flojos o si tiene juntas flojas, piezas rotas o la red/tela desgarrada. Revíselo antes de armarlo y en forma periódica durante el uso. Comuníquese con Chicco para obtener piezas de repuesto e instrucciones en caso de ser necesario. Nunca reemplace las piezas.
- Aunque Chicco NO RECOMIENDA volver a pintar este producto, si elige volver a pintarlo use un acabado no tóxico específico para productos para niños.

EVITE EL RIESGO DE ASFIXIA:

- Para evitar que el niño quede atrapado y se asfixie, use únicamente la colchoneta o almohadilla para el piso Lullaby Magic de Chicco proporcionada por el fabricante. NUNCA use colchones o acolchados adicionales.
- Los bebés se pueden asfixiar:
  - En los espacios entre un colchón demasiado pequeño o demasiado grueso y los costados del producto.
  - Con ropa de cama muy mullida. Nunca agregue un colchón, una almohada, una colcha o un acolchado.
- Si una hoja se utiliza con el teclado, utilice sólo una hoja de corral equipada específicamente diseñada para ajuste perfecto con al menos 2 "(5cm) en todos los lados del colchón. La hoja debe permitir el uso correcto de las correas de retención del colchón.
- NO deje al niño en el corralito con todos los lados bajos. Siempre que el niño esté en el corralito asegúrese de que todos los lados estén levantados y trabados en su lugar.
- NUNCA use bolsas de embalaje de plástico como fundas para el colchón. No use películas de plástico como fundas para el colchón, a menos que se vendan y estén fabricadas con ese fin. Pueden provocar asfixia.
- NO use colchón de agua con este producto.



El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

EVITE EL RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO:

- NUNCA use colchones, acolchados o sábanas adicionales ni otros objetos que permitan que el niño se trepe, caiga o se lastime. Si decide ignorar esta advertencia, entonces saque cualquier acolchado adicional, juguete grande y otros objetos que pudieran servir como escalón para trepar y salir cuando su niño pueda ponerse de pie.
- DEJE de usar la cuna cuando el niño pueda rodar, incorporarse apoyándose en las manos y las rodillas o alcance las 15 libras (6.8 kg), lo que ocurra primero.
- Riesgo de estrangulamiento: El niño puede levantar el cambiador y quedar atrapado a la altura del cuello entre el cambiador y el marco del corralito.
- Nunca deje el cambiador en su lugar cuando el niño se encuentre en el corralito.
- Las cuerdas pueden provocar estrangulamiento. NO coloque elementos con cuerda alrededor del cuello del niño (cuerdas de capuchas, chupetes, etc.) ni ate cuerdas a los juguetes.
- NO cuelgue cuerdas en la cuna o el corralito.
- NO coloque el corralito cerca de una ventana donde las cuerdas de persianas o cortinas puedan estrangular al niño.
- Nunca deje la cuna puesta cuando el niño se encuentre en el corralito.

EVITE OTROS RIESGOS:

- Mantenga la cuna y el corralito lejos de estufas, calentadores, chimeneas y otros peligros que puedan provocar lesiones a su niño.
- Para reducir el riesgo de SIMS (síndrome infantil de muerte súbita), los pediatras recomiendan colocar a los bebés sanos de espaldas para dormir, a menos que un médico indique lo contrario.
- NO coloque más de un niño en la cuna o el corralito.
- NO lo use en un vehículo motorizado: el niño se puede lesionar gravemente durante un accidente o una frenada repentina.
- NO mueva ni pliegue la cuna o el corralito con el niño adentro: el niño se podría lesionar.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives peut causer des blessures graves ou même la mort.

- LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AFIN DE GARANTIR LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT.
- TOUJOURS FOURNIR LA SUPERVISION NÉCESSAIRE POUR ASSURER LA SÉCURITÉ CONTINUE DE L'ENFANT. LORSQUE L'ENFANT JOUE DANS LE PARC, NE JAMAIS LE LAISSER SANS SURVEILLANCE.
- Le parc DOIT être entièrement monté avec toutes les traverses supérieures et le noyau central de plancher bien en place avant de l'utiliser ou d'y fixer la couchette. S'assurer que les verrous sont bien fixés.
- NE PAS placer l'enfant dans le parc à moins que toutes les traverses supérieures et le noyau central de plancher ne soient solidement verrouillés en place et que le matelas de sol ne soit installé. Un bébé peut rouler dans l'espace entre le coussin et les côtés de mailles, causant la suffocation.
- Cesser d'utiliser ce produit lorsque l'enfant 89 cm (35 po), pèse plus de 14 kg (30 lb) ou est capable d'en sortir seul.
- NE PAS utiliser la couchette lorsqu'un enfant se trouve dans le parc.
- DANGER DE CHUTE : Afin d'éviter les chutes, ne pas utiliser la couchette lorsque le bébé commence à se soulever en poussant sur ses mains et genoux ou a atteint un poids dépassant 6,8 kg (15 lb), la première des deux occurrences prévalant.
- L'enfant risque de se retrouver coincé si un filet ou des couvertures sont placés par-dessus le produit. Cela peut causer la mort. Ne jamais ajouter de tels articles pour faire en sorte que l'enfant reste dans le produit.
- NE PAS utiliser la couchette sur un lit, le plancher ou une autre surface.
- La couchette est conçue pour utiliser UNIQUEMENT avec ce Parc Lullaby Magic de Chicco.
- Cesser l'utilisation de la table à langer lorsque l'enfant atteindra 11,4 kg (25 lb).

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives peut causer des blessures graves ou même la mort.

- Ne jamais utiliser ce produit si des attaches sont desserrées ou endommagées, des charnières relâchées, des pièces brisées ou du treillis/tissu déchiré. Bien vérifier avant de monter et régulièrement pendant l'usage. Communiquer avec Chicco pour obtenir des pièces de rechange ou un nouvel exemplaire du mode d'emploi. Ne pas substituer de pièces de rechange.
- Bien que Chicco NE RECOMMANDE PAS de repeindre ce produit, utiliser un revêtement non toxique conçu pour les produits d'enfants, s'il est nécessaire de le faire.

ÉVITER LES DANGERS DE SUFFOCATION :

- Afin de prévenir tout danger de suffocation qui peut survenir si l'enfant est coincé, utiliser seulement le matelas/tapis de sol Chicco Lullaby Magic fourni. NE JAMAIS utiliser un matelas ou coussin supplémentaire.
- Les bébés peuvent s'étouffer :
  - Dans les espaces entre un matelas trop petit ou trop épais et les côtés du produit.
  - Sur une literie moelleuse. Ne jamais y ajouter de matelas, oreiller, douillette ou coussin.
- Si une feuille est utilisée avec le pad, utilisez uniquement une feuille de parc de jeu équipée spécialement conçu pour ajustement serré avec au moins 2 "(5cm) sous tous les côtés du matelas. La fiche doit permettre la bonne utilisation des sangles de rétention matelas.
- NE PAS laisser l'enfant dans le parc lorsqu'un côté est abaissé. S'assurer que tous les côtés sont remontés et en position verrouillée quand l'enfant est dans le parc.
- NE JAMAIS utiliser l'enveloppe d'expédition en plastique comme couvre-matelas. Ne jamais utiliser de pellicule de plastique comme couvre-matelas à moins qu'elle ne soit vendue pour cela. Elles peuvent causer la suffocation.
- NE PAS UTILISER de matelas d'eau avec ce produit.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives peut causer des blessures graves ou même la mort.

ÉVITER LES DANGERS DE STRANGULATION :

- NE JAMAIS utiliser de matelas, coussins, draps ou autres objets supplémentaires susceptibles de permettre à l'enfant de grimper, tomber et se blesser. Pour éviter d'avoir à tenir compte de cette mise en garde, retirer tout coussin supplémentaire, gros jouet et tout autre objet sur lequel l'enfant risque de grimper pour sortir à partir du moment où il est capable de se lever seul.
- CESSER d'utiliser la couchette lorsque l'enfant est capable de rouler ou de se soulever en poussant sur ses mains et genoux ou a atteint un poids dépassant 6,8 kg (15 lb), la première des deux occurrences prévalant.
- Danger de strangulation : L'enfant peut soulever la table à langer et son cou risque de se coincer entre la table à langer et le cadre du parc.
- Ne jamais laisser la table à langer en place lorsqu'un enfant se trouve dans le parc.
- Les cordons peuvent causer la strangulation! NE JAMAIS accrocher d'objets munis d'un cordon autour du cou d'un enfant (cordons de capuchon, de tétine, etc.) ni attacher un cordon à un jouet.
- NE PAS suspendre de cordons dans la couchette ou le parc.
- NE PAS placer le parc près d'une fenêtre où les cordons de stores ou rideaux sont accessibles et peuvent étrangler l'enfant.
- Ne jamais laisser la couchette en place lorsqu'un enfant se trouve dans le parc.

ÉVITER LES AUTRES DANGERS :

- S'assurer que la couchette et le parc sont éloignés de la cuisinière, des appareils de chauffage, des foyers et de tout autre endroit dangereux qui peut causer des blessures à l'enfant.
- Afin de réduire les dangers de MSN (mort subite du nourrisson), les pédiatres recommandent de coucher les enfants en bonne santé sur le dos, à moins d'avis contraire d'un médecin.
- NE PAS placer plus d'un enfant dans la couchette ou le parc.
- NE PAS utiliser dans un véhicule motorisé. L'enfant pourrait subir des blessures graves en cas d'accident ou d'arrêt brusque.
- NE PAS déplacer ou replier la couchette ou le parc lorsqu'un enfant s'y trouve, car cela risque de le blesser.

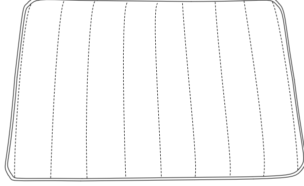
Parts List
Lista de las piezas
Liste des pièces

A.



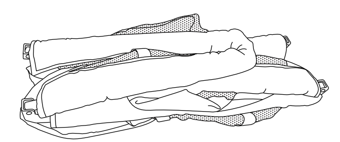
A. - Lullaby Magic Frame
A. - Estructura de Lullaby Magic
A. - Cadre du parc Lullaby Magic

B.



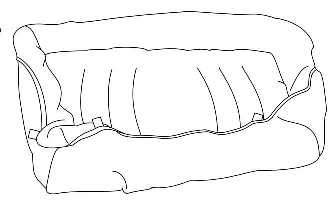
B. - Mattress Pad
B. - Colchoneta
B. - Matelas

C.



C. - Bassinet
C. - Cuna
C. - Couchette

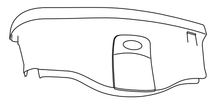
D.



D. - Changing Pad
D. - Cambiador
D. - Surface à langer

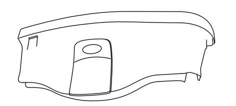
Parts List
Lista de las piezas
Liste des pièces





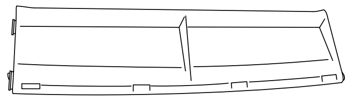
E. - Changing Table Frame End - Left
E. - Extremo de la estructura del cambiador (izquierdo)
E. - Extrémité du cadre de table à langer; gauche.

F.



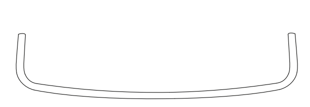
F. - Changing Table Frame End - Right
F. - Extremo de la estructura del cambiador (derecho)
F. - Extrémité du cadre de table à langer; droite

G.



G. - Changing Table Frame Side
G. - Costado de la estructura del cambiador
G. - Côté du cadre de table à langer

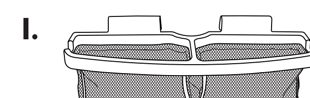
H.



H. - Changing Pad Frame Bar
H. - Barra de la estructura del cambiador
H. - Barre du cadre de la surface à langer

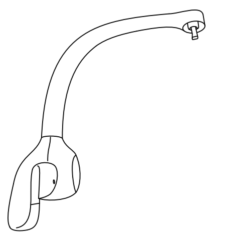
Parts List
Lista de las piezas
Liste des pièces

I.



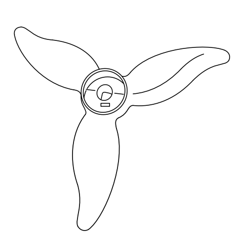
I. - Accessory Caddy
I. - Bolsillo para accesorios
I. - Support d'accessoires

J.



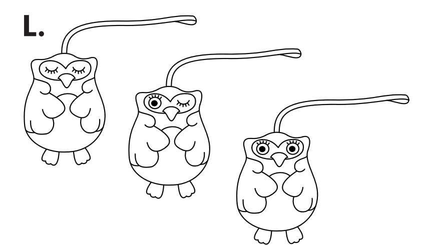
J. - Mobile
J. - Móvil
J. - Mobile

K.



K. - Mobile Toy Hanger
K. - Soporte colgante para juguetes del móvil
K. - Support à jouets du mobile

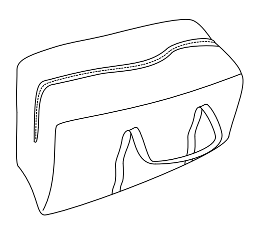
L.



L. - Toys
L. - Juguetes
L. - Jouets

Parts List
Lista de las piezas
Liste des pièces

M.



M. - Storage Bag
M. - Bolsa de almacenamiento
M. - Sac de rangement

Setting Up the Playard

Instalación del corralito

Installation du parc

⚠ WARNING

Before use remove and dispose of any plastic bags and keep them out of reach of children to avoid the danger of suffocation. Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death. Make sure top rails and center floor hub are locked and secure before use. This product requires adult assembly. Keep fingers clear of top corners during setup.

⚠ ADVERTENCIA

Antes del uso, saque y deseche las bolsas de plástico y manténgalas alejadas del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Asegúrese de que las barandas superiores y la base central del piso estén trabadas y fijas antes de usar el corralito. Este producto debe ser ensamblado por un adulto. Mantenga los dedos alejados de las esquinas superiores durante el montaje.

⚠ MISES EN GARDE

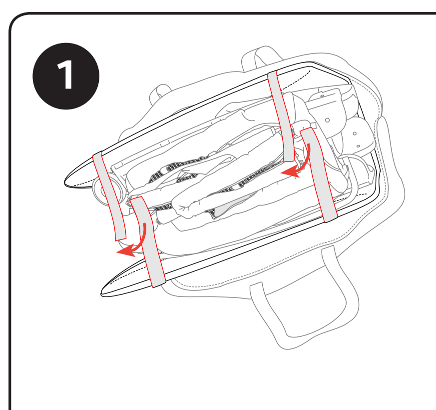
Avant utilisation, retirer tout sac de plastique et placer hors de portée des enfants pour éviter tout risque de suffocation. Ne pas se conformer à toutes les mises en garde et directives peut causer des blessures graves ou même la mort. S'assurer que les traverses supérieures et le noyau central de plancher sont solidement verrouillés en place avant utilisation. Ce produit doit être assemblé par un adulte. Tenir les doigts éloignés du sommet des coins durant l'installation.

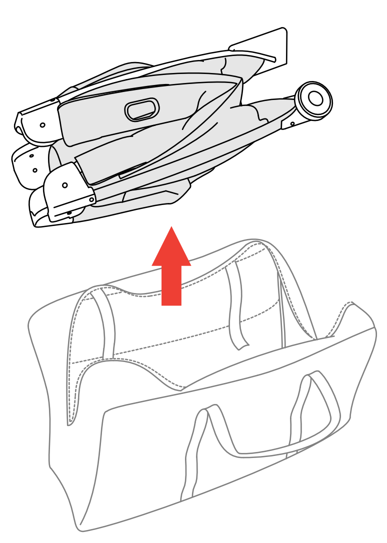
Setting Up the Playard

Instalación del corralito

Installation du parc

1





1. Undo hook and loop straps on the Mattress Pad and remove Lullaby Magic Frame (A) from the Storage Bag.

1. Abra las correas sujetadoras de velcro del colchón y saque la estructura de Lullaby Magic (A) de la bolsa de almacenamiento.

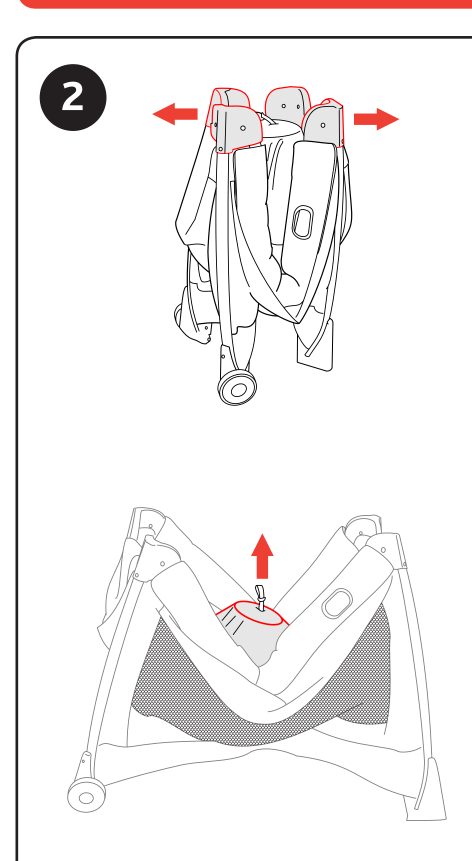
1. Détacher les courroies autoagrippantes du matelas et retirer le cadre du parc Lullaby Magic Frame (A) du sac de rangement.

Setting Up the Playard

Instalación del corralito

Installation du parc

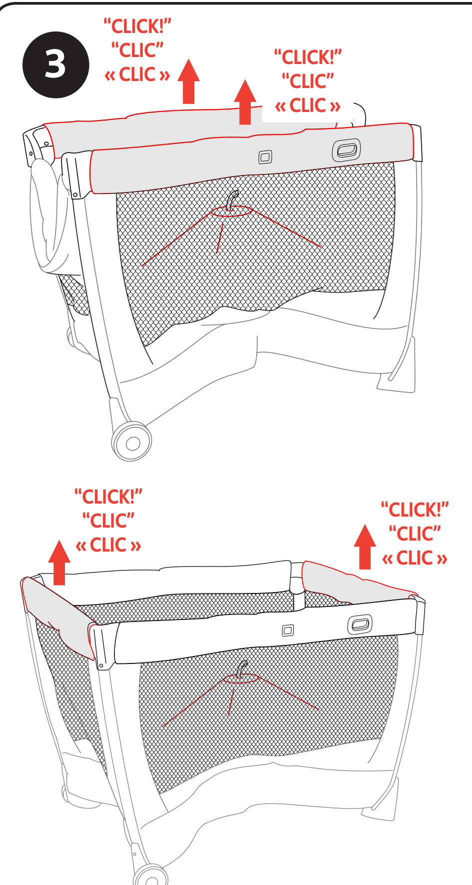
2



2. With the Lullaby Magic Frame (A) standing upright, pull the corners apart as shown. The center floor hub must be pulled up to allow the top rails to lock. If needed, pull up on the center floor hub release strap to lift the floor.

2. Ponga la estructura de Lullaby Magic (A) en posición vertical y separe las esquinas como se muestra. Debe tirarse de la base central del piso hacia arriba para permitir que las barandas superiores se traben. En caso de ser necesario, tire de la correa de liberación de la base central del piso para levantarlo.

2. En tenant le cadre du parc Lullaby (A) à la verticale, écarter les coins, tel qu'illustré. Le noyau central de plancher doit être entièrement soulevé pour permettre le verrouillage des traverses supérieures. Si nécessaire, tirer sur la courroie de dégagement du noyau central afin de le soulever du sol.



3. With the center hub even (or level) with the 4 corners. Pull up on the top rail center joint to "Click" lock them into their open position. Both sides of the center joint must lock for the top rail to stay open. Repeat for all four top rails. This step is very important for the safety of your child. Make sure the center hub is still pulled up during this step or the side rails will not be able to be latched.

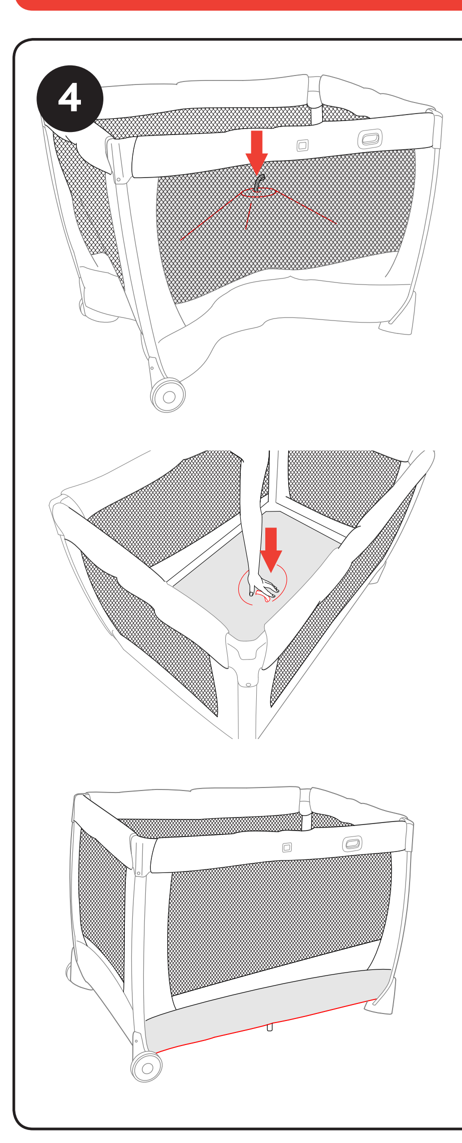
3. La base central debe estar pareja (o nivelada) con las 4 esquinas. Tire hacia arriba en la junta del centro de la baranda superior hasta escuchar el clic que indica que se fijó en posición abierta. Para que la baranda superior permanezca abierta se deben trabar ambos lados de la junta central. Repita para las cuatro barandas superiores. Este paso es muy importante para la seguridad del niño. Asegúrese de que la base central esté todavía levantada durante este paso o las barandas laterales no se podrán trabar.

3. Avec le noyau central de niveau avec les 4 coins. Tirer sur la charnière centrale de la traverse supérieure pour l'enclencher en position ouverte. Les deux côtés de la charnière centrale doivent être verrouillés pour que la traverse supérieure demeure ouverte. Répéter pour les quatre traverses supérieures. Cette étape est essentielle pour assurer la sécurité de l'enfant. S'assurer que le noyau central est toujours entièrement soulevé durant cette étape, sinon les traverses latérales ne pourront pas se verrouiller.

Setting Up the Playard

Instalación del corralito

Installation du parc

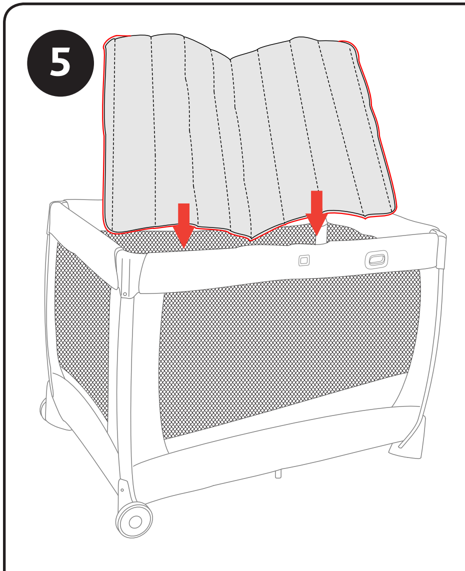


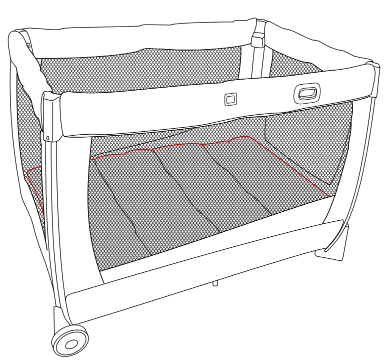
4. Push down on the center floor hub until the bottom of the playard is flat.

4. Empuje la base central del piso hacia abajo hasta que la base del corralito esté plana.

4. Abaisser le noyau central jusqu'à ce que le fond du parc soit à plat.

5





5. Install Mattress Pad (B), padded side up. Do not use playard without Mattress Pad and make sure to fold strap underneath Mattress Pad

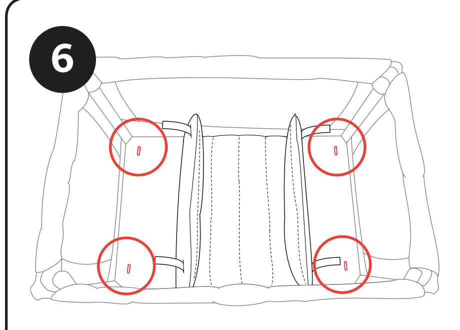
5. Instale la colchoneta (B), con el lado acolchado hacia arriba. No use el corralito sin la colchoneta.

5. Installer le matelas (B) au fond, le côté capitonné vers le haut. Ne pas utiliser le parc sans matelas.

Setting Up the Playard

Instalación del corralito

Installation du parc

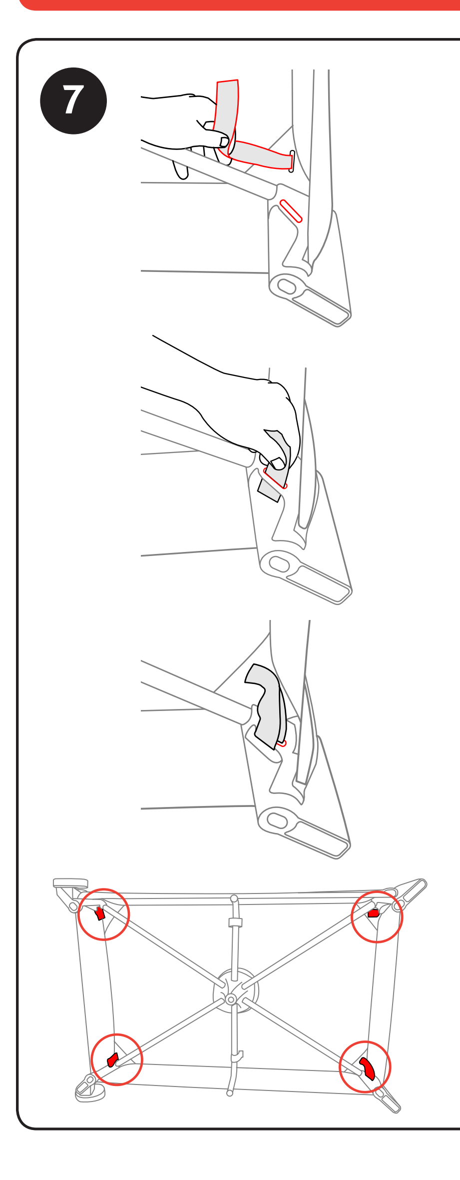


6. Locate 4 Mattress Pad strap holes on the floor of the playard. Thread the 4 hook and loop straps through to the floor of the playard as shown.

6. Ubique los 4 orificios para las correas de la colchoneta en el piso del corralito. Pase las 4 correas sujetadoras de velcro hasta el piso del corralito como se muestra.

6. Localiser les 4 ouvertures destinées aux courroies du matelas sur le fond du parc. Glisser les 4 sections de ruban à fermeture autoagrippante à travers le fond du parc, tel qu'illustré.

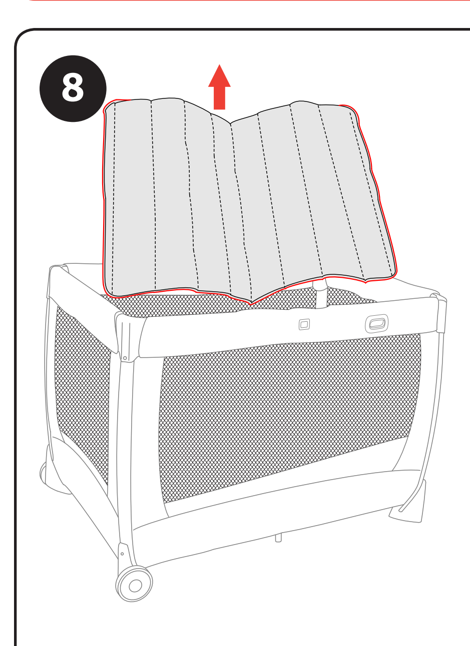
7



7. Turn the playard on its side and pull the straps through the floor of the playard. Thread the straps through the slot on the playard foot as shown. Pull hook and loop strap tight and then attach toghether to secure Mattress Pad. Do this for all 4 mattress corners. Pull up on mattress pad to make sure it is secure.

7. Ponga el corralito de lado y tire de las correas hasta que pasen a través del piso del corralito. Pase las correas a través de la ranura de la pata del corralito como muestra la imagen. Suba las correas sujetadoras de velcro y luego ajústelas para asegurar la colchoneta. Haga esto en las 4 esquinas de la colchoneta. Tire de la colchoneta hacia arriba para verificar la fijación asegurar para.

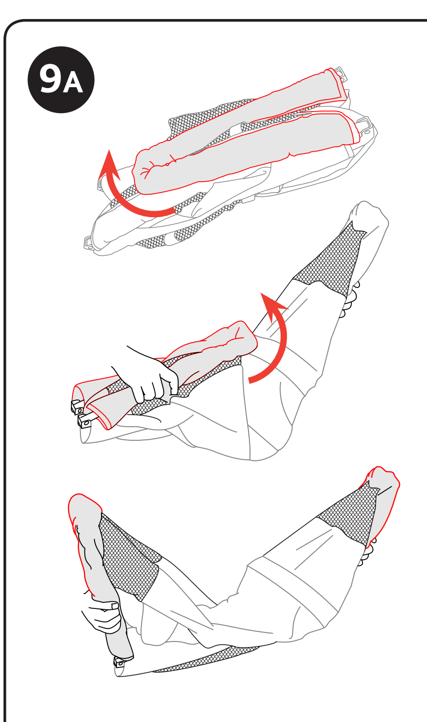
7. Tourner le parc sur le côté et tirer les courroies à travers le fond du parc. Enfiler les courroies à travers la fente située dans le pied du parc, tel qu'illustré. Bien tirer la courroie autoagrippante et attacher ensemble pour fixer le matelas. Répéter l'opération pour les 4 coins du matelas. Tirer sur la tablette à le matelas pour vérifier qu'elle est solidement fixée.



8. Undo the hook and loop straps from the frame and remove Mattress Pad from playard.

8. Afloje las correas sujetadoras de velcro de la estructura y saque la colchoneta del corralito.

8. Détacher les courroies autoagrippantes du cadre et retirer le matelas du parc.

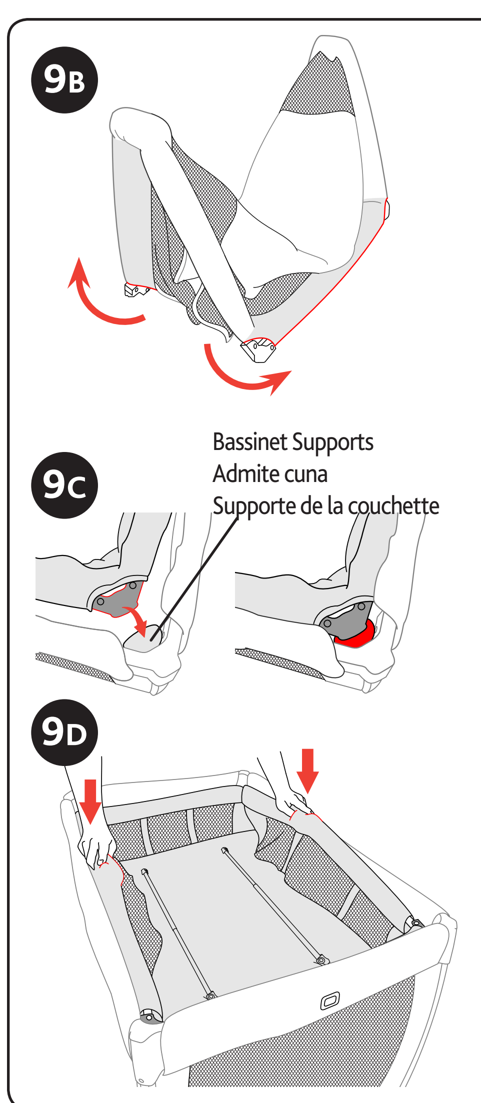


9A. Unfold the Bassinet (C) sides as shown.

9A. Abra los lados de la cuna (C) como se muestra.

9A. Déplier les côtés de la couchette (C), tel qu'illustré.

Setting Up the Bassinet
Instalación del la cuna
Installation du la couchette



9B. Unfold the Bassinet ends over the playard frame. Fit the 4 corners of the Bassinet over the 4 corner Bassinet Supports on the Lullaby playard as shown 9C. Once the Bassinet is resting on the supports push down on the center joints on the long sides of the Bassinet 9D. This will secure the Bassinet into place. Push down on Bassinet to be sure it is secure.

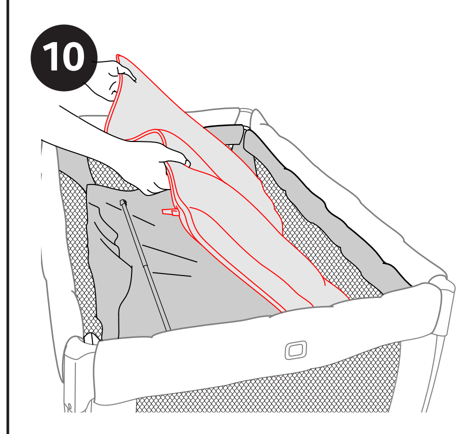
9B. Abra los extremos de la cuna sobre la estructura del corralito. Calce las 4 esquinas de la cuna sobre los 4 soportes para cuna en las esquinas del corralito Lullaby como se muestra en 9C. Una vez que la cuna esté apoyada sobre los soportes, presione hacia abajo las juntas centrales de los lados largos de la cuna como se muestra en 9D. Esto fijará la cuna en su lugar. Empuje la cuna hacia abajo para asegurarse de que esté firme.

9B. Déplier les extrémités de la couchette par-dessus le cadre du parc. Enfiler les 4 coins de la couchette par-dessus les 4 coins des supports de la couchette situés sur le parc Lullaby, tel qu'illustré en 9C. Une fois que la couchette repose sur les supports, abaisser les charnières centrales des côtés longs de la couchette. Cela verrouillera la couchette en place. Pousser sur la couchette pour s'assurer qu'elle est solidement fixée.

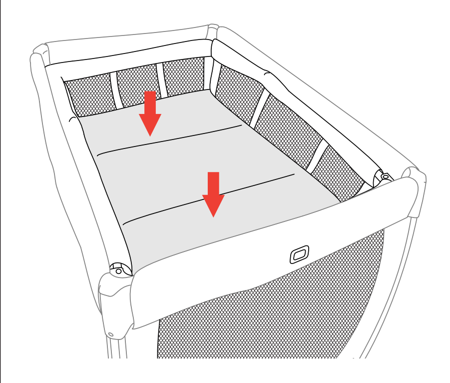
⚠ WARNING
Do not place Bassinet on unit if a child is in the playard. Make sure playard is fully assembled.

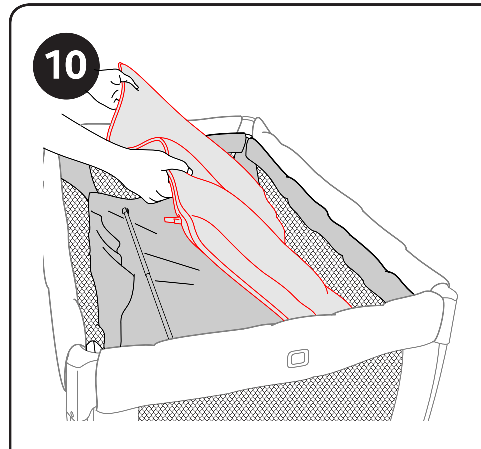
⚠ ADVERTENCIA
No coloque la cuna en la unidad si hay un niño en el corralito. Asegúrese de que el corralito esté completamente armado.

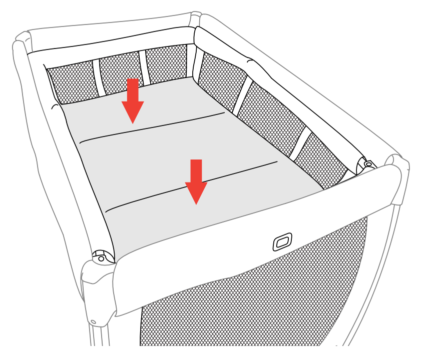
⚠ MISE EN GARDE
Ne pas placer la couchette dans le parc lorsqu'un enfant s'y trouve. S'assurer que le parc est complètement monté.



10. The Mattress Pad is slightly larger than the opening of the Bassinet. Do not fully open the Mattress Pad. Insert the Mattress Pad on an angle and slide it towards the side opposite of you. Adjust the mattress to fit the opposite corners before inserting the end closest to you. When the Mattress Pad is fully inserted on the bottom you can flatten it out. This will make the sides taught and remove any slack in the fabric. Always check to make sure the hook and loop straps are folded under the Mattress Pad.



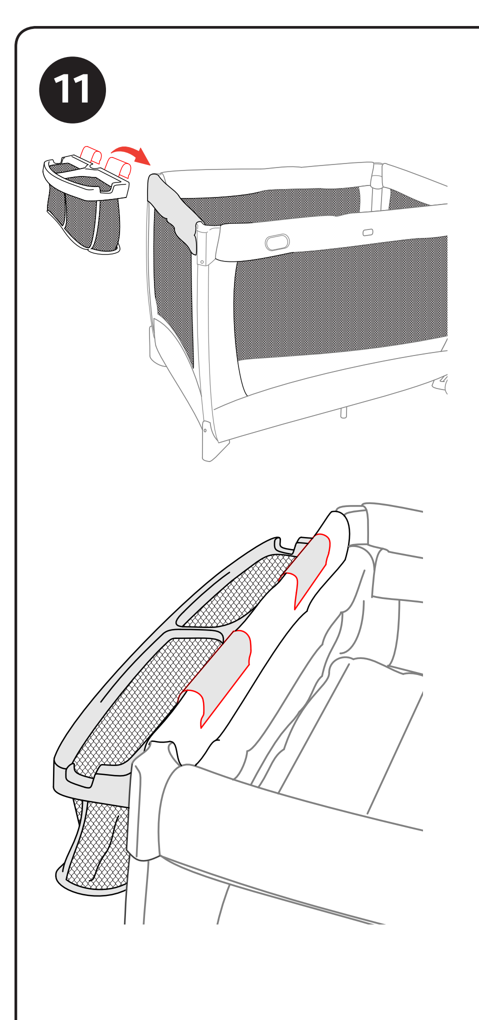




10. La colchoneta es ligeramente más grande que la apertura de la cuna. No abra la colchoneta completamente. Inserte la colchoneta en un ángulo y deslícela hacia el lado opuesto a donde usted se encuentra. Ajuste la colchoneta para que calce en las esquinas opuestas antes de insertar el extremo que se encuentra más cerca suyo. Cuando la colchoneta esté completamente encajada sobre el fondo puede aplanarla. Esto dejará los lados rígidos y eliminará cualquier parte floja en la tela. Siempre revise que las correas sujetadoras de velcro estén plegadas debajo de la colchoneta.

10. Le matelas est légèrement plus grand que l'ouverture de la couchette. Éviter d'ouvrir entièrement le matelas. Insérer le matelas à angle et le glisser vers le côté opposé. Ajuster les opposés du matelas avant d'insérer l'extrémité la plus rapprochée. Une fois le coussin entièrement inséré jusqu'au fond, il est alors possible de l'aplanir. Cela permet d'assurer que les côtés sont bien serrés et de retirer tout relâchement dans le tissu. Toujours vérifier pour s'assurer que les courroies autoagrippantes sont bien repliées sous le matelas.

Attaching Accessory Caddy
Cómo fijar el bolsillo para accesorios
Installation du support d'accessoires



11. Attach the Accessory Caddy (I) to the side top rail of the playard as shown.

11. Fije el bolsillo para accesorios (I) en la baranda lateral del corralito como se muestra.

11. Fixer le support d.accessoires (I) à la traverse latérale supérieure du parc, tel qu'illustré.

Changing Table Warnings
Advertencias para el cambiador
Mises en garde relatives à la table à langer

⚠ WARNING

FALL HAZARD - To prevent death or serious injury, always keep child within arm's reach.

- Never leave child unattended.
- Stop using the changing table when your child reaches 25lbs (11.4kg).
- Do not use on the floor, bed, counter or other surfaces.
- Do not use changing table as a sleeping or play area.
- Always remove the changing table when your child is in the playard.
- Do not use changing unit if it is damaged or broken.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE CAÍDAS: para evitar la muerte o lesiones graves, mantenga siempre al niño al alcance de la mano.

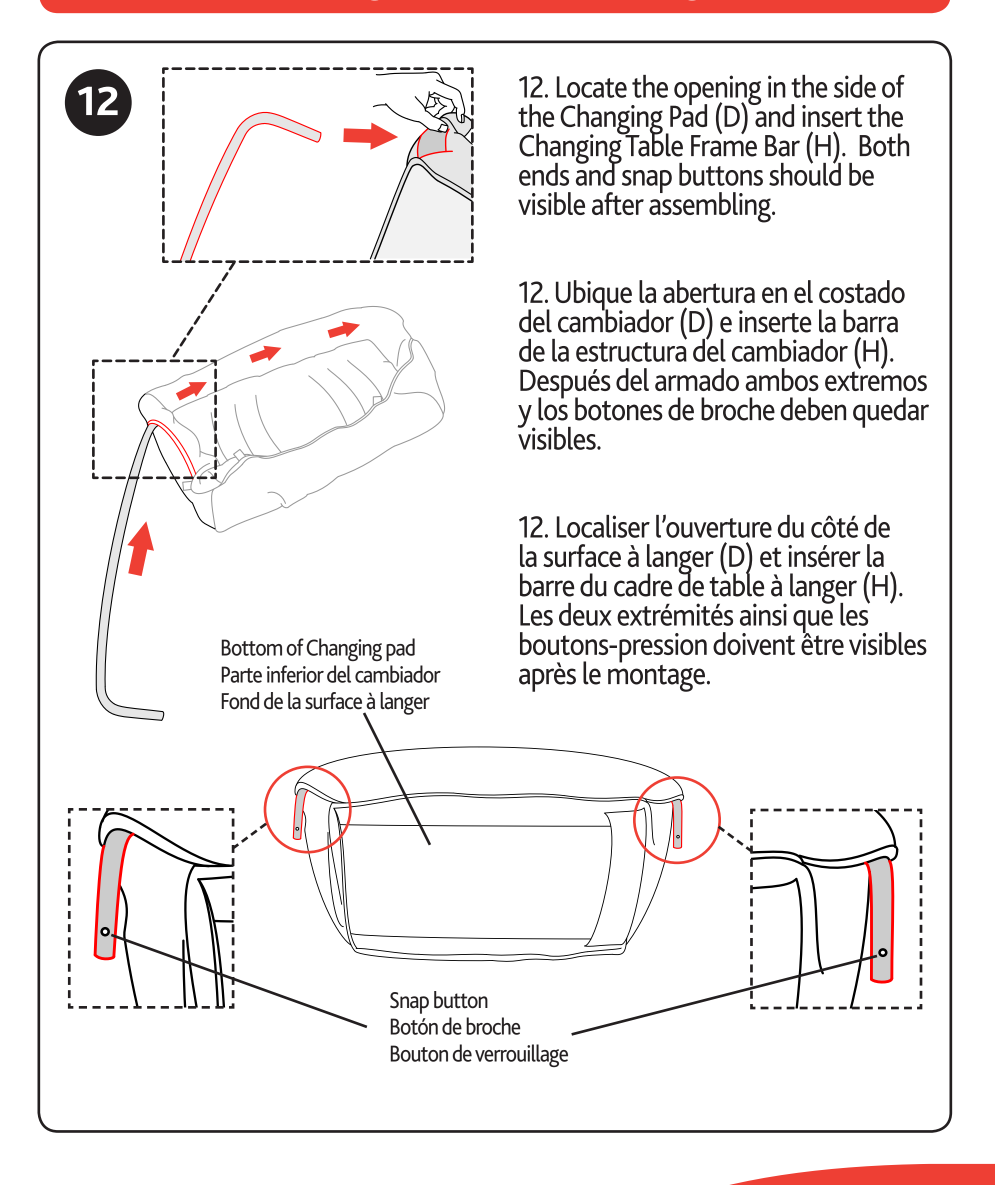
- Nunca deje al niño desatendido.
- Deje de utilizar el cambiador cuando el niño pese 25 libras (11.4kg).
- No lo use sobre el piso, la cama, el mostrador u otras superficies.
- No use el cambiador como lugar para jugar o dormir.
- Saque siempre el cambiador cuando el niño esté en el corralito.
- No use el cambiador si está dañado o roto.

⚠ MISE EN GARDE

DANGER DE CHUTE : Afin de prévenir les blessures graves ou mortelles, toujours garder le bébé à la portée des bras.

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Cesser l'utilisation de la table à langer lorsque l'enfant atteindra 11,4kg (25 lb).
- Ne pas l'utiliser sur un it, le plancher ou une autre surface.
- Ne pas utiliser cette table à langer comme couchette ou surface de jeu.
- Toujours retirer la table à langer lorsqu'un enfant se trouve dans le parc.
- Ne pas utiliser cette table à langer si elle est endommagée ou brisée.

Assembling Changing Table
Cómo armar el cambiador
Montage de la table à langer

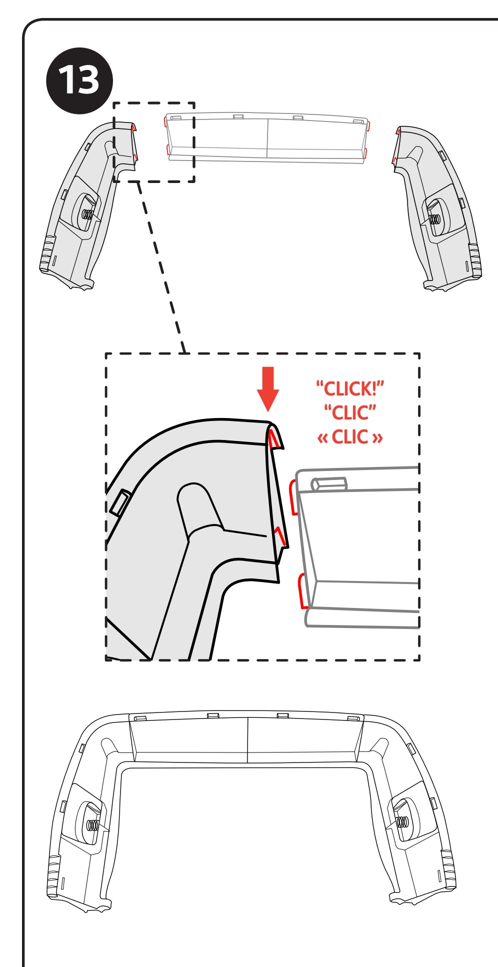


12. Locate the opening in the side of the Changing Pad (D) and insert the Changing Table Frame Bar (H). Both ends and snap buttons should be visible after assembling.

12. Ubique la abertura en el costado del cambiador (D) e inserte la barra de la estructura del cambiador (H). Después del armado ambos extremos y los botones de broche deben quedar visibles.

12. Localiser l'ouverture du côté de la surface à langer (D) et insérer la barre du cadre de table à langer (H). Les deux extrémités ainsi que les boutons-pression doivent être visibles après le montage.

Assembling Changing Table
Cómo armar el cambiador
Montage de la table à langer

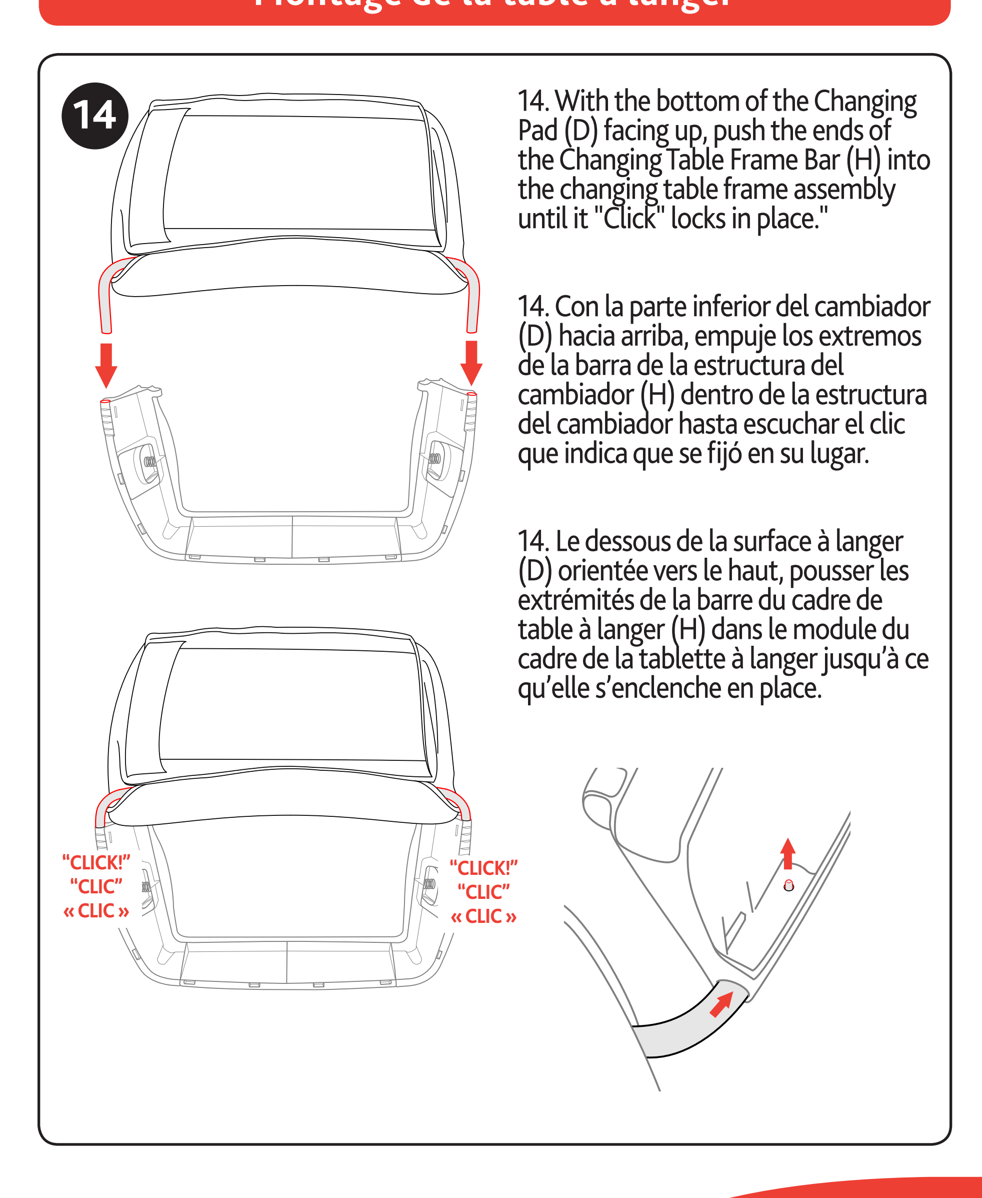


13. Attach the Changing Table Frame End - Left (E) to the Changing Table Frame Side (G) by lining up the tabs and sliding the Frame End down until it "Clicks" into place. Repeat for the Changing Table Frame End - Right (F).

13. Fije el extremo de la estructura del cambiador (izquierdo) (E) en el costado de la estructura del cambiador (G). Para ello alinee las lengüetas y deslice el extremo de la estructura hacia abajo hasta escuchar el clic que indica que está en su lugar. Repita para el extremo de la estructura del cambiador (derecho) (F).

13. Fixer l'extrémité gauche du cadre de table à langer (E) au côté du cadre de table à langer (G) en alignant les languettes et en glissant l'extrémité du cadre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Répéter l'opération pour l'extrémité droite du cadre de table à langer (F).

Assembling Changing Table
Cómo armar el cambiador
Montage de la table à langer

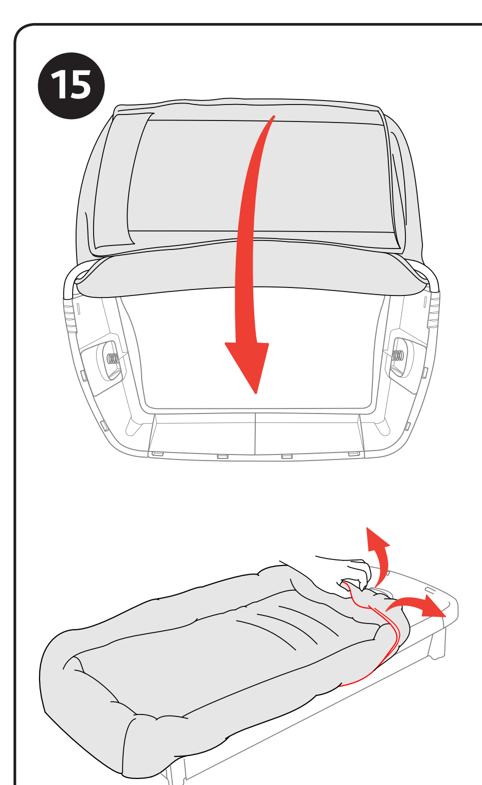


14. With the bottom of the Changing Pad (D) facing up, push the ends of the Changing Table Frame Bar (H) into the changing table frame assembly until it "Click" locks in place."

14. Con la parte inferior del cambiador (D) hacia arriba, empuje los extremos de la barra de la estructura del cambiador (H) dentro de la estructura del cambiador hasta escuchar el clic que indica que se fijó en su lugar.

14. Le dessous de la surface à langer (D) orientée vers le haut, pousser les extrémités de la barre du cadre de table à langer (H) dans le module du cadre de la tablette à langer jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Assembling Changing Table
Cómo armar el cambiador
Montage de la table à langer

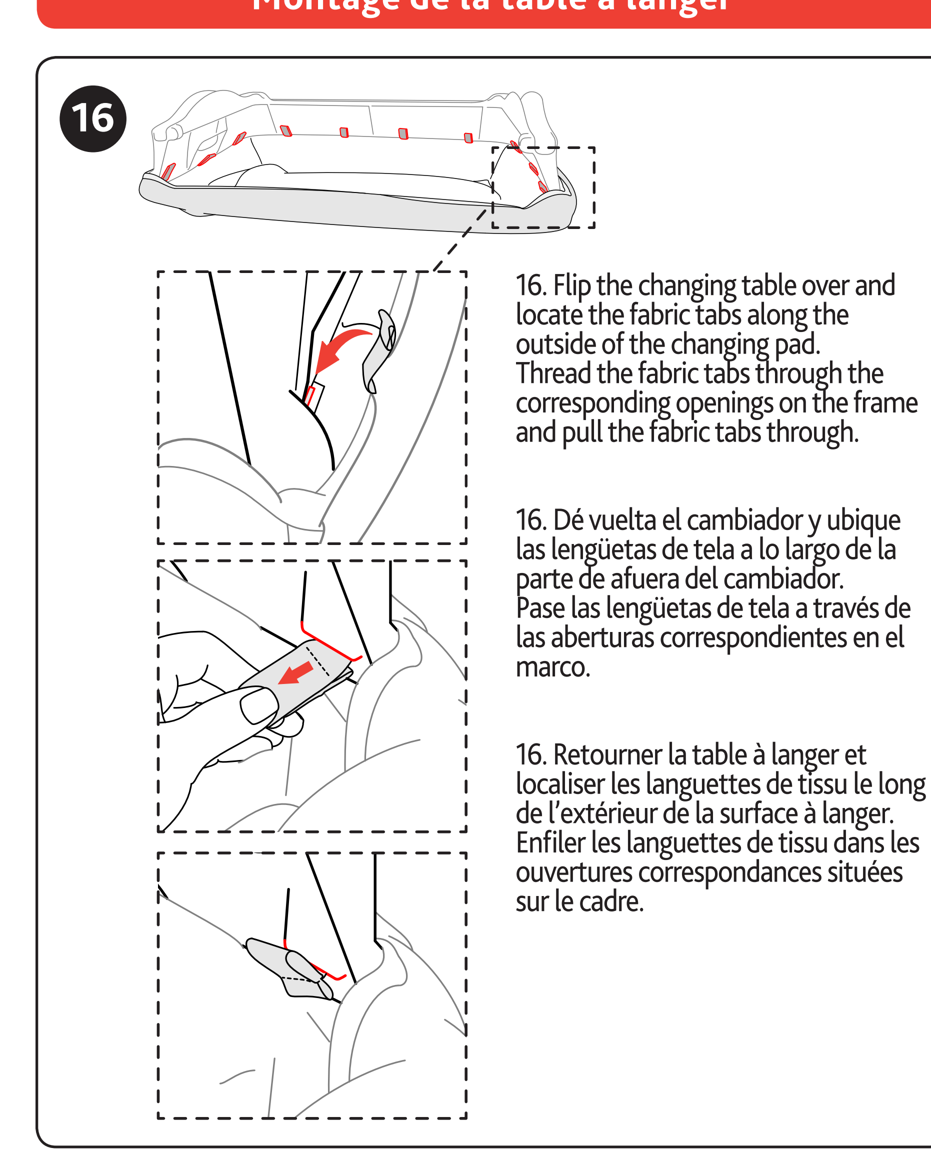


15. Pull the fabric of the Changing Pad (D) over and around the edges of the changing table frame assembly as shown.

15. Pase la tela del cambiador (D) por encima y alrededor de los bordes de la estructura del cambiador como se muestra.

15. Tirer le tissu de la surface à langer (D) par-dessus les extrémités du module du cadre de la table à langer, tel qu'illustré.

Assembling Changing Table
Cómo armar el cambiador
Montage de la table à langer



16. Flip the changing table over and locate the fabric tabs along the outside of the changing pad.
Thread the fabric tabs through the corresponding openings on the frame and pull the fabric tabs through.

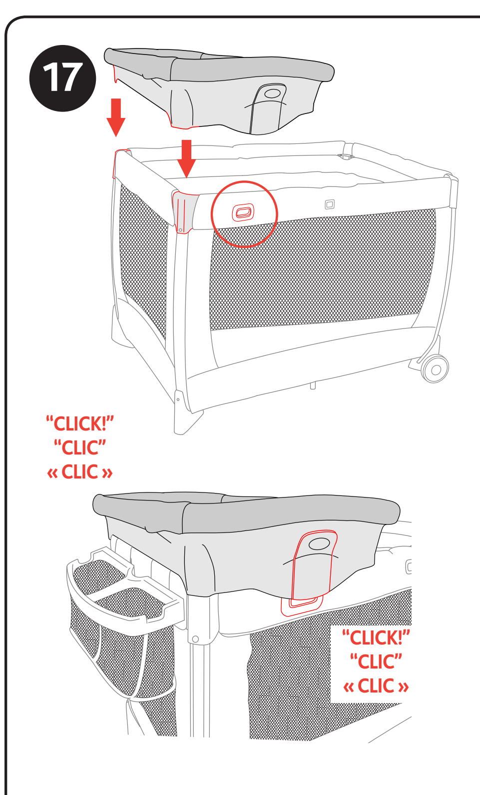
16. Dé vuelta el cambiador y ubique las lengüetas de tela a lo largo de la parte de afuera del cambiador.
Pase las lengüetas de tela a través de las aberturas correspondientes en el marco.

16. Retourner la table à langer et localiser les languettes de tissu le long de l'extérieur de la surface à langer.
Enfiler les languettes de tissu dans les ouvertures correspondances situées sur le cadre.

Assembling Changing Table

Cómo armar el cambiador

Montage de la table à langer

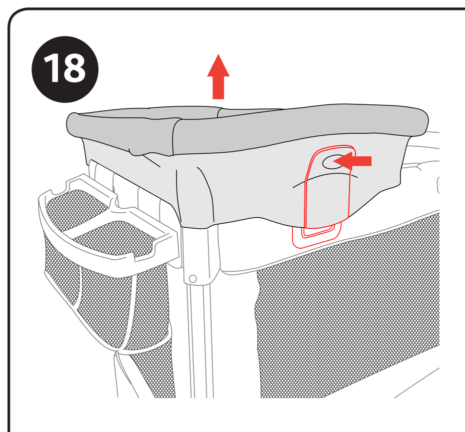


17. IMPORTANT: The changing table can only be attached to one end of the playard. Locate the changing table latch pockets on the side of the playard. Assemble the changing table by lining up the corners of the changing table frame with the corners of the playard. Press down until the changing table latches "Click" lock into the playard latch pockets. Always attach changing table securely. Pull up on changing table to check for attachment.

17. IMPORTANTE: el cambiador solo se puede fijar en un extremo del corralito. Ubique los bolsillos de las trabas del cambiador en el costado del corralito. Para armar el cambiador alinee las esquinas de la estructura del cambiador con las esquinas del corralito. Presione hacia abajo hasta que el cambiador se trabe con un clic en los bolsillos de las trabas del corralito. Siempre fije el cambiador de un modo seguro. Tire del cambiador hacia arriba para verificar la fijación.

17. IMPORTANT : La tablette à langer ne peut être fixée qu'à une extrémité du parc. Localiser les pochettes de verrouillage de la table à langer sur les côtés du parc. Monter la tablette à langer en alignant les coins du cadre de la table à langer avec les coins du parc. Appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic indiquant que la table à langer est verrouillée en place se fasse entendre. Toujours ancrer solidement la table à langer. Tirer sur la tablette à langer pour vérifier qu'elle est solidement fixée.

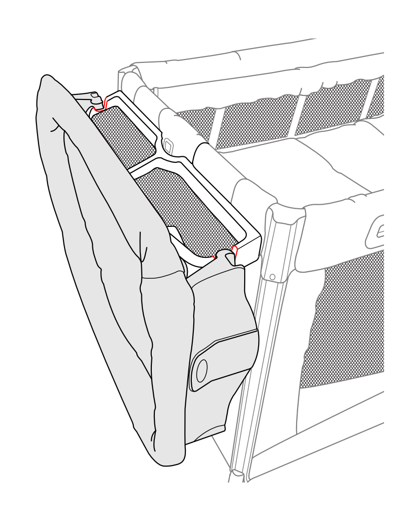
Storing Changing Table
Cómo guardar el cambiador
Rangement de la table à langer



18. Remove the changing table by pushing in on the release buttons and lifting up. The changing table can be stored by hanging on the Accessory Caddy as shown.

18. Para sacar el cambiador, presione los botones de desbloqueo y tire hacia arriba. El cambiador se puede guardar colgándolo del bolsillo para accesorios como se muestra.

18. Retirer la tablette à langer en appuyant sur les boutons de dégagement et en la soulevant. On peut ranger la table à langer en la suspendant sur le support d'accessoires, tel qu'illustré.



Mobile Assembly and Use
Cómo armar y usar el móvil
Montage et utilisation du mobile

⚠ WARNING
Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Remove batteries before storing this product.

⚠ ADVERTENCIA
No mezcle pilas nuevas con pilas usadas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (de carbono-zinc) o recargables (de níquel-cadmio). Antes de guardar este producto sáquele las pilas.

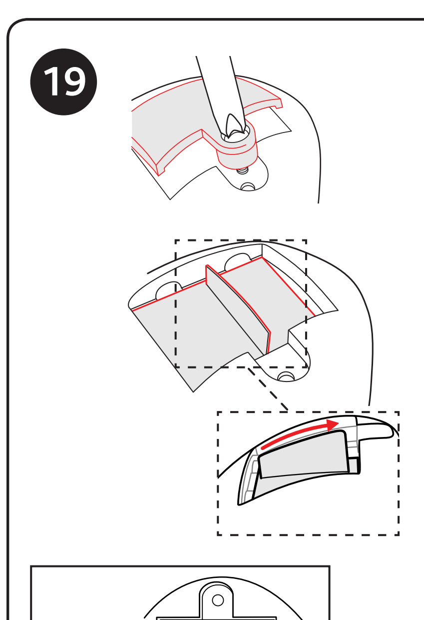
⚠ MISE EN GARDE
Ne pas utiliser ensemble des piles neuves et usagées. Ne pas mélanger des piles alcalines et régulières (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium). Retirer les piles avant de remiser ce produit.

⚠ WARNING - Recommended use from birth to 5 months. **DO NOT** use the mobile unless it is attached to the corner of the playard. The mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child. Always attach the provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to mobile and playard according to the instructions. Check frequently for loose or damaged parts. Possible entanglement or strangulation injury. **DO NOT** add additional strings or straps to mobile or playard. Remove toy when baby begins to push up on hands and knees.

⚠ ADVERTENCIA - Uso recomendado: del nacimiento hasta los 5 meses. NO use el móvil a menos que esté fijo a la esquina del corralito. El móvil es para que el niño lo use como estímulo visual y no para que lo agarre. Fije siempre los sujetadores provistos (cuerdas, correas, abrazaderas, etc.) firmemente al móvil y el corralito de acuerdo con las instrucciones. Revise frecuentemente para verificar que no haya piezas flojas o dañadas. Posible lesión por enredo o estrangulamiento. NO agregue cuerdas o correas adicionales al móvil o el corralito. Saque el juguete cuando el bebé comience a incorporarse apoyándose en las manos y las rodillas.

⚠ MISE EN GARDE - Utilisation recommandée de la naissance à 5 mois. NE PAS utiliser le mobile s'il n'est pas fixé à une garniture de coin du parc. Le mobile est destiné à la stimulation visuelle et n'est pas conçu pour que l'enfant y touche. Toujours fixer solidement le mobile au parc à l'aide de toutes les attaches fournies (cordons, courroies, brides, etc.), conformément aux directives. Vérifier fréquemment pour repérer toute pièce desserrée ou endommagée. Risques de blessure par strangulation ou d'enchevêtrement. NE PAS ajouter de courroies ou cordons supplémentaires au mobile ou au parc. Retirer le jouet lorsque le bébé commence à se soulever sur les mains et les genoux.

19



19. Before attempting to operate the corner electronics unit, install four AA batteries matching the polarity indicated inside battery compartment. Make sure battery compartment is installed correctly in the corner. The battery box contacts must align with the corner unit contacts. Use a Phillips screwdriver to unfasten battery cover.

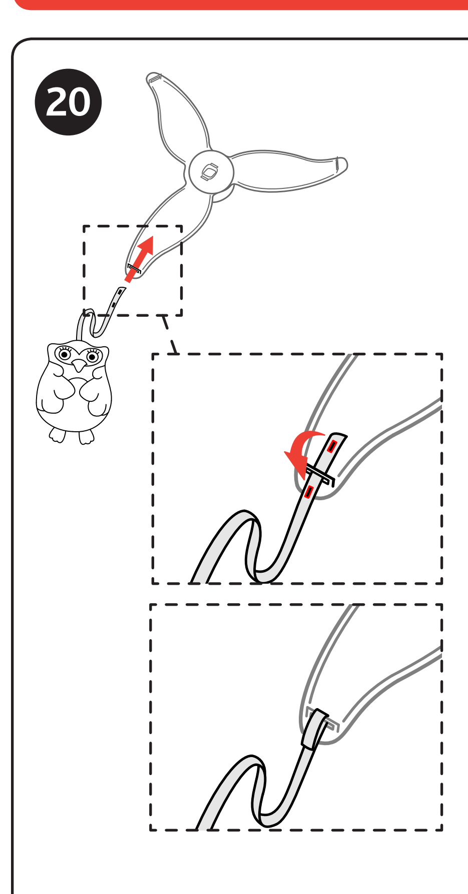
19. Antes de intentar hacer funcionar la unidad electrónica de la esquina, instale cuatro pilas AA que coincidan con la polaridad indicada dentro del compartimento de las pilas. Asegúrese de que el compartimento de las pilas esté instalado correctamente en la esquina. Los contactos de la caja para pilas deben estar alineados con los contactos de la unidad de la esquina. Use un destornillador Phillips para desatornillar la tapa de las pilas.

19. Avant de tenter de faire fonctionner le module électronique de coin, installer quatre piles AA dans le compartiment en prenant soin de faire correspondre la polarité aux indications à l'intérieur. S'assurer que le compartiment à piles est bien installé dans le coin. Les bornes du compartiment à piles doivent être alignées avec celles du module de coin. Utiliser un tournevis cruciforme Phillips pour détacher le couvercle du compartiment des piles.

Operate Mobile

Cómo hacer funcionar el móvil

Fonctionnement du mobile



20. Slide the Toy (L) strap through the opening on one of the ends of the Mobile Toy Hanger (K). Fold the hook and loop strap together to secure the toy. Repeat step for the remaining 2 Toys.

20. Pase la correa del juguete (L) a través de la abertura en uno de los extremos del soporte colgante para juguetes del móvil (K). Pliegue la correa de sujeción de velcro sobre sí misma para fijar el juguete. Repita el paso para los otros 2 juguetes.

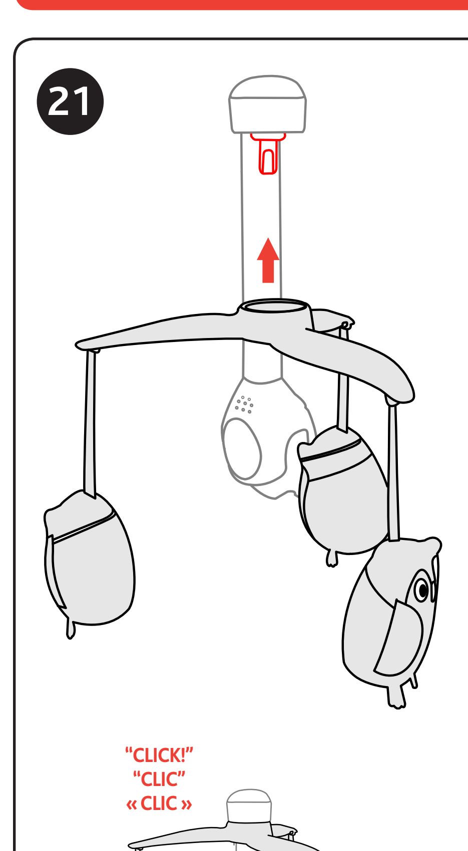
20. Enfiler la courroie du jouet (L) dans l'ouverture de l'une des extrémités du support à jouets du mobile(K). Attacher les courroies autoagrippantes ensemble pour fixer le jouet. Répéter les étapes pour les 2 autres jouets.

Operate Mobile

Cómo hacer funcionar el móvil

Fonctionnement du mobile

21



21. Line up the Mobile Toy Hanger (K) with the Mobile (J) and push up until they "Click" lock together. Lightly pull on toys to make sure secure.

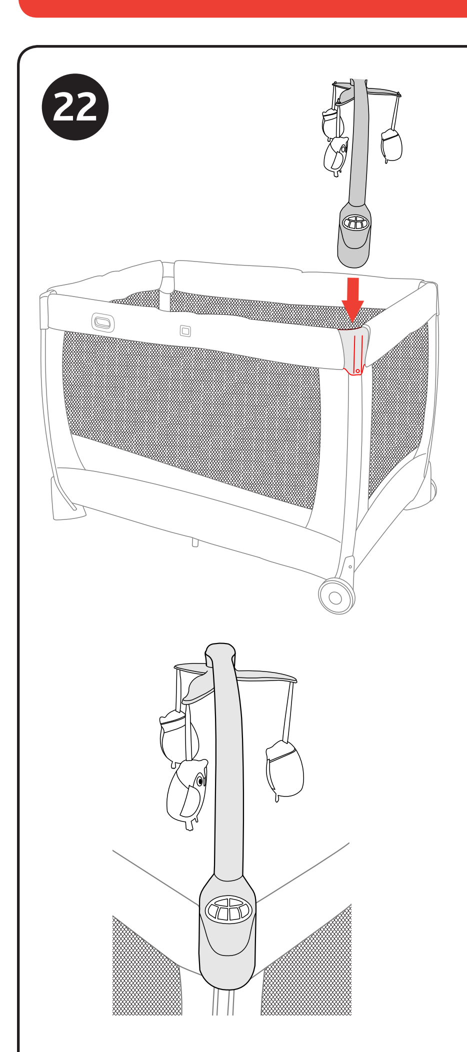
21. Alinee el soporte colgante para juguetes del móvil (K) con el móvil (J) y empuje hacia arriba hasta que escuche el clic que indica que encajaron. Tire suavemente de los juguetes para asegurarse de que estén firmes.

21. Aligner le support à jouets du mobile (K) avec le mobile (J) et pousser vers le haut jusqu'à ce qu'on déclic se fasse entendre. Tirer délicatement sur les jouets pour s'assurer qu'ils sont solidement fixés.

Operate Mobile

Cómo hacer funcionar el móvil

Fonctionnement du mobile



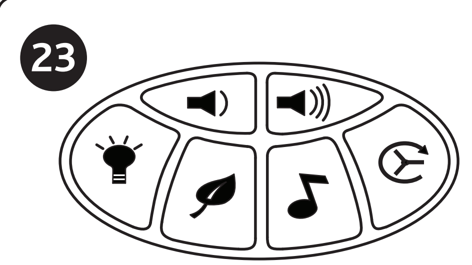
22. Attach the mobile by sliding the base of the mobile down over any of the playard corners - DO NOT force.

22. Fije el móvil deslizando la base hacia abajo sobre cualquiera de las esquinas del corralito. NO haga fuerza.

22. Fixer le mobile en glissant sa base sur l'un des coins du parc; NE PAS forcer.

Operate Mobile
Cómo hacer funcionar el móvil
Fonctionnement du mobile

23



23. **VOLUME:** Press the ( ) button to increase the sound. Press the ( ) button to decrease the sound. There are 4 settings: Mute, Low, Medium and High.

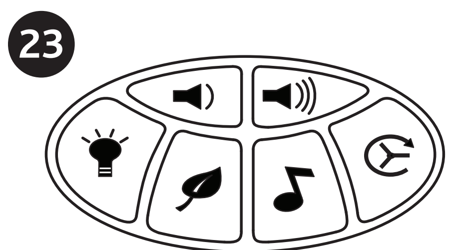
LIGHT: You can activate the 10 minute light cycle by pressing the LIGHT button ( ) once. The light cycle will automatically turn off in 10 minutes. To immediately stop the 10 minute light cycle, press the LIGHT button ( ) again. To restart the 10 minute light cycle, press the LIGHT button ( ) again.

NATURE SOUNDS: You can activate the 10 minute sound cycle by pressing the Nature Sounds button ( ) once. To immediately stop the 10 minute sound cycle, press the Nature Sounds button ( ) again. To skip to the next track on the sound cycle press the Nature Sounds button ( ) again. To repeat the same track on a loop of 10 repetitions press the Nature Sounds button ( ) and hold for 2 seconds.

MUSIC: You can activate the 10 minute music cycle by pressing the Music button ( ) once. To immediately stop the 10 minute music cycle, press the Music button ( ) again. To skip to the next track on the music cycle press the Music button ( ) again. To repeat the same track on a loop of 10 repetitions press the Music button ( ) and hold.

MOBILE ROTATION: You can activate the 10 minute rotation cycle by pressing the Mobile Rotation button ( ) once. The rotation cycle will automatically turn off in 10 minutes. To immediately stop the 10 minute rotation cycle, press the Mobile Rotation button ( ) again. To restart the 10 minute rotation cycle, press the Mobile Rotation button ( ) again.

Operate Mobile
Cómo hacer funcionar el móvil
Fonctionnement du mobile



23. **VOLUMEN**: Presione el lado (🔊) del botón para aumentar el sonido. Presione el lado (🔉) del botón para disminuir el sonido. Hay 4 opciones: silencioso, bajo, medio y alto.

LUZ: puede activar el ciclo de luz de 10 minutos si presiona el botón LUZ (💡) una vez. El ciclo de luz se apagará automáticamente en 10 minutos. Para detener inmediatamente el ciclo de luz de 10 minutos, presione el botón LUZ (💡) nuevamente. Para reiniciar el ciclo de luz de 10 minutos, presione el botón LUZ (💡) nuevamente.

SONIDOS DE LA NATURALEZA: puede activar el ciclo de sonido de 10 minutos se presiona el botón sonidos de la naturaleza (🍃) una vez. Para detener inmediatamente el ciclo de sonidos de 10 minutos, presione el botón Sonidos de la naturaleza (🍃) nuevamente. Para pasar al siguiente tema del ciclo de sonidos, presione el botón Sonidos de la naturaleza (🍃) nuevamente. Para repetir el mismo tema 10 veces presione el botón Sonidos de la naturaleza (🍃) y sosténgalo presionado durante 2 segundos.

MÚSICA: puede activar el ciclo de música de 10 minutos si presiona el botón Música (♪) una vez. Para detener inmediatamente el ciclo de música de 10 minutos, presione el botón Música (♪) nuevamente. Para pasar al siguiente tema del ciclo de música, presione el botón Música (♪) nuevamente. Para repetir el mismo tema 10 veces presione el botón Música (♪) y sosténgalo presionado.

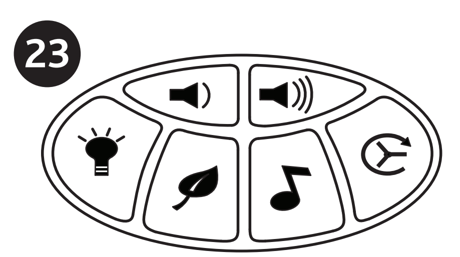
ROTACIÓN DEL MÓVIL: puede activar el ciclo de rotación de 10 minutos si presiona una vez el botón Rotación del móvil (⟲) El ciclo de rotación se apagará automáticamente en 10 minutos. Para detener inmediatamente el ciclo de rotación de 10 minutos, presione el botón Rotación del móvil (⟲) nuevamente. Para reiniciar el ciclo de rotación de 10 minutos, presione el botón Rotación del móvil (⟲) nuevamente.

Operate Mobile

Cómo hacer funcionar el móvil

Fonctionnement du mobile

23



23. **VOLUME :** Appuyer sur le côté (◄))) du bouton afin d'augmenter le volume. Appuyer sur le côté (◄)) du bouton afin de réduire le volume. Il y a quatre niveaux de réglage : silencieux, faible, moyen et élevé.

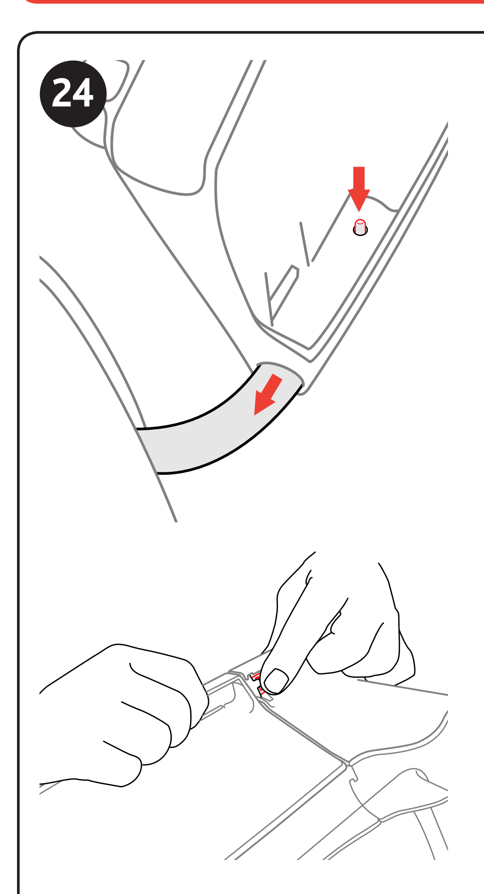
ÉCLAIRAGE : il est possible d'activer le cycle d'éclairage de 10 minutes en appuyant une fois sur la touche d'ÉCLAIRAGE (💡). Le cycle d'éclairage s'arrêtera automatiquement après 10 minutes. Pour arrêter immédiatement le cycle d'éclairage de 10 minutes, appuyer de nouveau sur la touche d'ÉCLAIRAGE (💡). Pour redémarrer le cycle d'éclairage de 10 minutes, appuyer de nouveau sur la touche d'ÉCLAIRAGE (💡).

SONS DE LA NATURE : il est possible d'activer le cycle de sons de la nature de 10 minutes en appuyant une fois sur la touche de sons de la nature (🍃). Pour arrêter immédiatement le cycle de sons de 10 minutes, appuyer de nouveau sur la touche de sons de la nature (🍃). Pour passer à la piste suivante de sons de la nature, appuyer de nouveau sur la touche de sons de la nature (🍃). Pour répéter la même piste en boucle pendant à dix reprises, maintenir appuyée la touche de sons de la nature (🍃) pendant 2 secondes.

MUSIQUE : illustration est possible d'activer le cycle de musique de 10 minutes en appuyant une fois sur la touche de musique (♪). Pour arrêter immédiatement le cycle de musique de 10 minutes, appuyer de nouveau sur la touche de musique (♪). Pour passer à la mélodie suivante, appuyer de nouveau sur la touche de musique (♪). Pour répéter la même mélodie en boucle pendant à dix reprises, maintenir appuyée la touche de musique (♪).

ROTATION DU MOBILE : il est possible d'activer le cycle de rotation de 10 minutes en appuyant une fois sur la touche de rotation du mobile (⟳). Le cycle de rotation s'arrêtera automatiquement après 10 minutes. Pour arrêter immédiatement le cycle de rotation de 10 minutes, appuyer de nouveau sur la touche de rotation du mobile (⟳). Pour redémarrer le cycle de rotation de 10 minutes, appuyer de nouveau sur la touche de rotation du mobile (⟳).

Packing Up the Playard
Cómo guardar el corralito
Rangement du parc



24. To Pack up the Lullaby Magic Playard: Remove Changing Table, follow steps 14-18 in reverse. Push in on the snap lock to remove the Changing Table Bar (H). When folding the Changing Table frame. Locate the tab underneath the top edge and pull back to release the Left and Right side of the Changing Table frame as shown.

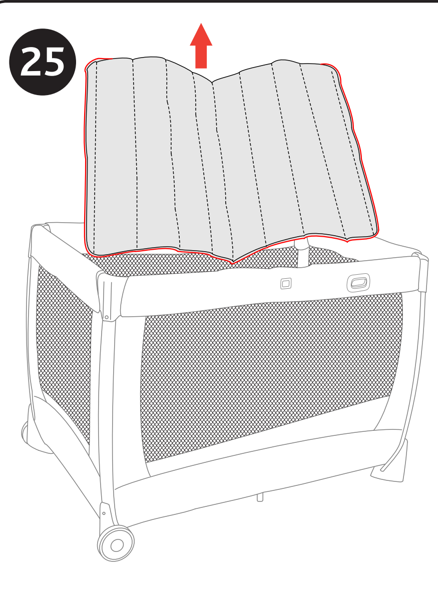
24. Para guardar el corralito Lullaby Magic: saque el cambiador, siga los pasos 14 a 18 en reversa. Apriete el cierre a presión para sacar la barra del cambiador (H). Al plegar la estructura del cambiador, ubique la lengüeta debajo del borde superior y tire para soltar los lados izquierdo y derecho de la estructura del cambiador como se muestra.

24. Pour ranger le parc Lullaby Magic : retirer la table à langer en inversant les étapes de 14 à 18. Appuyer sur le verrou à poussoir pour retirer la barre de la table à langer (H). Au moment de replier le cadre de la table à langer, localiser la languette située sous la bordure supérieure et tirer pour libérer les côtés gauche et droit du cadre de la table à langer, tel qu'illustré.

Packing Up the Playard

Cómo guardar el corralito

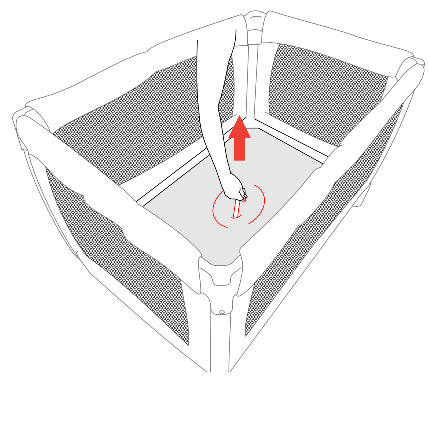
Rangement du parc

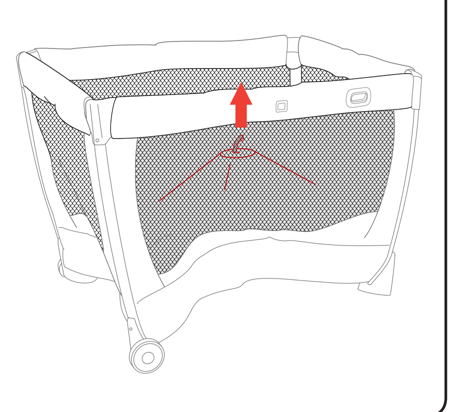


25. Remove the Bassinet, Mobile, Accessory Caddy and Mattress Pad. Pull up on the center floor hub release strap and lift the center hub up as far as possible.

25. Saque la cuna, el móvil, el bolsillo para accesorios y la colchoneta. Tire de la correa de liberación de la base central del piso y levante la base central lo máximo que sea posible.

25. Retirer la couchette, le mobile, le support d'accessoires et le matelas. Tirer sur la courroie de dégagement du noyau central de sol pour le soulever le plus possible.

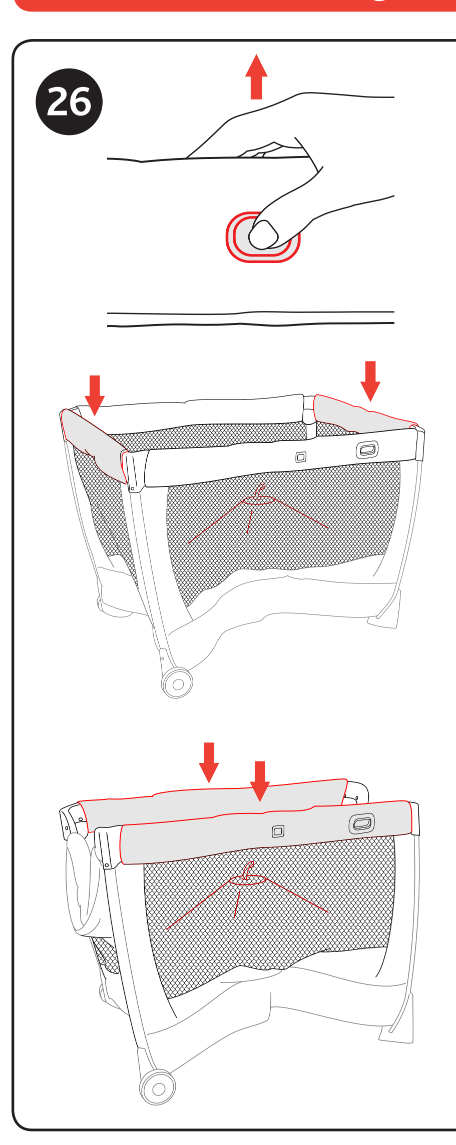




Packing Up the Playard

Cómo guardar el corralito

Rangement du parc



26. Lift and squeeze the Top Rails center release lock, then push down. Release all of the Top Rail locks on all 4 sides. If the Top Rail does not unlock pull up on the center hub to release the floor locks. Center floor hub must be even with top rails.

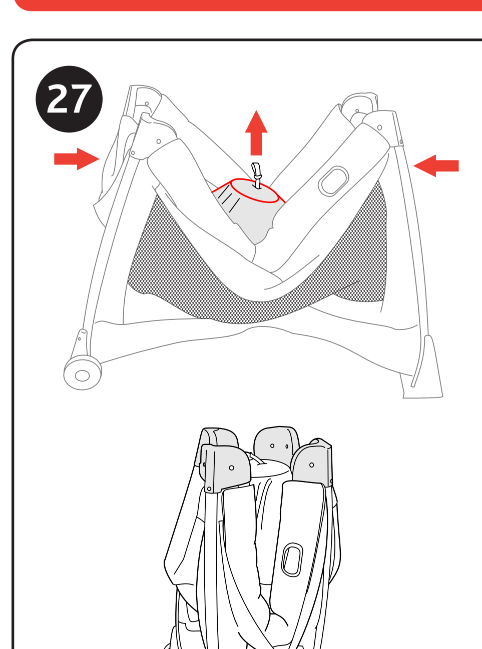
26. Levante y apriete la traba de liberación del centro de las barandas superiores y luego presione hacia abajo. Libere las trabas de las barandas superiores de los 4 lados. Si la baranda superior no se destraba, tire de la base central para liberar las trabas del piso. La base central del piso debe estar nivelada con las barandas superiores.

26. Soulever le centre des traverses supérieures en serrant pour dégager le verrou. Déverrouiller les 4 verrous des traverses supérieures, des 4 côtés. Si la traverse supérieure refuse de se déverrouiller, tirer sur le noyau central de sol pour libérer les dispositifs de verrouillage au sol. Le noyau central de plancher doit être au même niveau que les traverses supérieures.

Packing Up the Playard

Cómo guardar el corralito

Rangement du parc



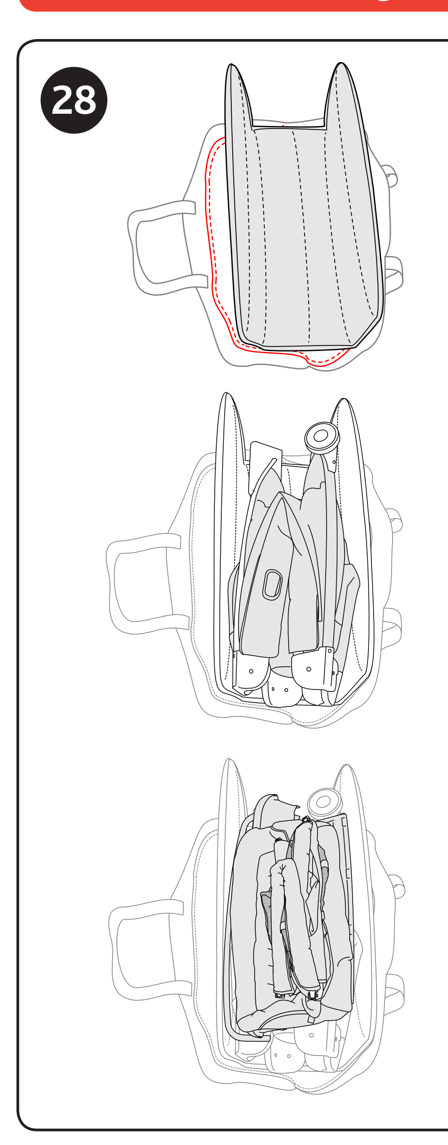
27. Pull up on the center floor hub release strap and pull the playard legs towards the center.

27. Tire de la correa de liberación de la base central del piso y lleve las patas del corralito hacia el centro.

27. Tirer sur la courroie de dégagement du noyau central de plancher et tirer sur les pattes du parc vers le centre.

Packing Up the Playard
Cómo guardar el corralito
Rangement du parc

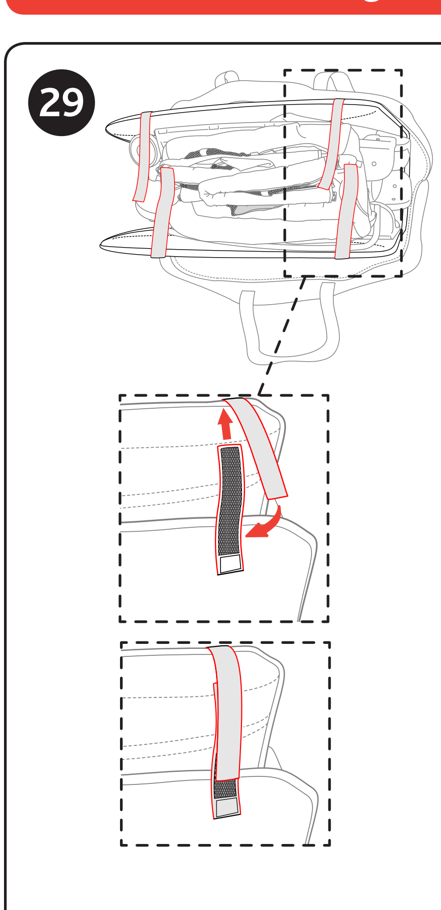
28



28. Place the Mattress Pad (B) into the Storage Bag (M) - Make sure the padded side of the mattress pad is facing up. Then Place the folded playard into the Mattress Pad. On top of the playard place the Changing Table parts and the Bassinet.

28. Coloque la colchoneta (B) dentro de la bolsa de almacenamiento (M). Asegúrese de que el lado acolchado de la colchoneta esté hacia arriba. Luego coloque el corralito plegado dentro de la colchoneta. Encima del corralito coloque las piezas del cambiador y el la cuna.

28. Placer le matelas (B) dans le sac de rangement (M). S'assurer que le côté rembourré du matelas est orienté vers le haut. Placer ensuite le parc replié sur le coussin. Placer les pièces de la table à langer et du de la couchette par-dessus le parc.



29. To secure the parts into the Mattress Pad, line up the hook and loop straps and attach them together as shown.

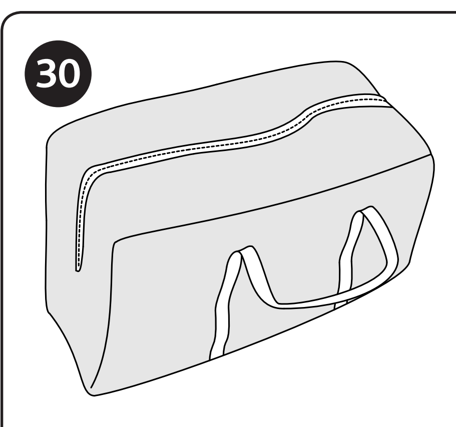
29. Para asegurar las piezas dentro de la colchoneta, alinear los correas que se adjuntarán como se muestra.

29. Pour fixer les pièces dans le coussin : aligner le crochet et des sangles en boucle et de les attacher ensemble comme indiqué.

Packing Up the Playard

Cómo guardar el corralito

Rangement du parc

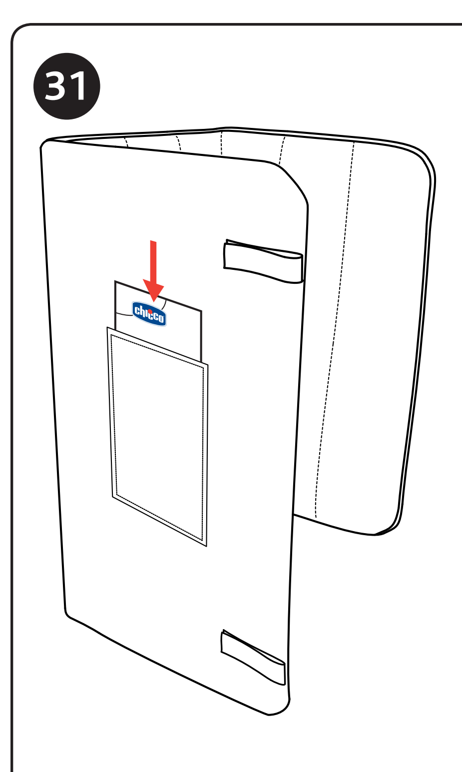


30. Pull up the sides of the storage bag and close the zipper.

30. Levante los lados de la bolsa de almacenamiento y cierre el cierre.

30. Tirer sur les côtés du sac de rangement et fermer la fermeture à glissière.

Packing Up the Playard
Cómo guardar el corralito
Rangement du parc



31. To keep instructions for future use: Place the manual in the storage sleeve located on the underside of the Mattress Pad.

31. Para conservar las instrucciones para usarlas en el futuro: Coloque el manual en el bolsillo de almacenamiento ubicado en la parte inferior de la colchoneta.

31. Pour conserver ces directives pour utilisation future : Placer le manuel dans la pochette de rangement située sur le matelas.

Trouble Shooting Guide

TOP RAILS FAIL TO LOCK INTO AN UPRIGHT POSITION :
Before top rails can be locked, the center floor hub must be pulled up as high as the 4 corners. If needed pull up on the center floor hub release strap. If necessary, pull the release strap up with one hand and lock rails one at a time. Call Chicco Customer Service (p. 58).

THE FLOOR JOINTS DO NOT FLATTEN:
Turn playard upside down and make sure joints are free from foreign objects.

TOP RAILS DO NOT UNLOCK TO FOLD:
Lift top rail first, then squeeze to release. Before top rails can be unlocked, the center floor hub must be pulled up. If needed pull up on the center floor hub release strap as high as the 4 corners.

FLOOR JOINTS DO NOT UNLOCK:
Pull up on the center floor hub release strap to unlock floor joints.

FOLDED PLAYARD DOES NOT FIT INTO MATTRESS PAD AND IT IS DIFFICULT TO ATTACH HOOK AND LOOP STRAPS:
Pull up on the center floor hub release strap and gather playard legs towards the center to make the playard more compact. If necessary, shift playard lower on pad or turn slightly and try again.

BASSINET DOES NOT FIT ONTO PLAYARD:
Playard top rails must be fully upright and locked. Playard floor must be flat.

LULLABY MAGIC MOBILE CORNER DOES NOT FIT ONTO CORNER CAPS:
DO NOT force the mobile corner over the playard corner cap. The mobile corner will fit onto any of the corners - Try another corner.

LAS BARANDAS SUPERIORES NO SE TRABAN EN LA POSICIÓN VERTICAL:
Antes de trabar los rieles superiores, la base central del piso debe elevarse hasta alcanzar el nivel de las 4 esquinas. En caso de ser necesario, tire de la correa de liberación de la base central del piso. En caso de ser necesario, tire de la correa de liberación con una mano y trabe las barandas de a una por vez. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Chicco (pág. 58).

LAS JUNTAS DEL PISO NO SE NIVELAN:
Dé vuelta el corralito boca abajo y asegúrese de que las juntas estén libres de objetos extraños.

LAS BARANDAS SUPERIORES NO SE DESTRABAN PARA PLEGARSE:
Levante primero la baranda superior y luego apriete para liberarla. Para que las barandas superiores se puedan destrabar, la base central del piso debe estar levantada. En caso de ser necesario, tire de la correa de liberación de la base central del piso hasta alcanzar el nivel de las 4 esquinas.

LAS JUNTAS DEL PISO NO SE DESTRABAN:
Tire de la correa de liberación de la base central del piso para destrabar las juntas del piso.

EL CORRALITO PLEGADO NO ENCAJA EN LA COLCHONETA Y ES DIFÍCIL CERRAR LAS CORREAS SUJETADORAS DE VELCRO:
Tire de la correa de liberación de la base central del piso y lleve las patas del corralito hacia el centro para plegar aún más el corralito. En caso de ser necesario, coloque el corralito un poco más abajo en la colchoneta o gire suavemente e inténtelo de nuevo.

LA CUNA NO ENCAJA EN EL CORRALITO:
Las barandas superiores del corralito deben estar completamente rectas y trabadas. El piso del corralito debe estar plano.

LA ESQUINA DEL MÓVIL LULLABY MAGIC NO ENCAJA EN LAS TAPAS DE LA ESQUINA:
NO haga fuerza para encajar la esquina del móvil en la tapa de la esquina del corralito. La esquina del móvil encaja en cualquiera de las esquinas; pruebe otra.

Guide de dépannage

IL EST IMPOSSIBLE DE VERROUILLER LES TRAVERSES SUPÉRIEURES EN POSITION VERTICALE :
Avant de pouvoir verrouiller les traverses supérieures, le noyau central de plancher doit être soulevé jusqu'au niveau des 4 coins. Si nécessaire, tirer sur la courroie de dégagement du noyau central. Si nécessaire, tirer sur la courroie de dégagement d'une main et verrouiller les traverses, une à la fois. Communiquer avec le service à la clientèle de Chicco (p. 58).

LES CHARNIÈRES DE SOL NE S'APLATISSENT PAS :
Tourner le parc à l'envers et s'assurer qu'aucune charnière ne contient de corps étrangers.

LES TRAVERSES SUPÉRIEURES REFUSENT DE SE DÉVERROUILLER POUR SE REPLIER :
Soulever d'abord le rail supérieur, puis serrer pour le dégager. Avant de pouvoir déverrouiller les traverses supérieures, le noyau central de plancher doit être soulevé. Si nécessaire, tirer sur la courroie de dégagement du noyau central afin de le soulever jusqu'au niveau des 4 coins.

LES JOINTS DE SOL NE SE DÉVERROUILLENT PAS :
Tirer sur la courroie de dégagement du noyau central de plancher afin de déverrouiller les points de jonction du plancher.

UNE FOIS REFERMÉ, LE PARC N'ENTRE PAS À L'INTÉRIEUR DU MATELAS DE SOL ET IL EST DIFFICILE D'ATTACHER LES COURROIES AUTOAGRIPPANTES :
Tirer sur la courroie de dégagement du noyau central de plancher et réunir les pattes du parc vers le centre afin de rendre le parc plus compact. Si nécessaire, abaisser le parc dans le matelas ou tourner légèrement et essayer de nouveau.

LA COUCHETTE N'ENTRE PAS DANS LE PARC :
Les traverses supérieures du parc doivent être bien tendues et verrouillées. Le plancher du parc doit être plat.

LE MOBILE DE COIN LULLABY MAGIC NE S'INSTALLE PAS SUR LES GARNITURES DE COIN DU PARC :
NE PAS forcer l'installation du module de coin électronique sur une garniture de coin du parc. Le mobile de coin peut s'adapter à tous les coins; installer sur un autre coin.

Cleaning and Maintenance

This product requires regular maintenance. The cleaning and maintenance of the lullaby must only be carried out by an adult.

The mattress cover can be machine washed by removing the floor boards. Locate the zipper on the mattress cover and unzip. Remove all of the floor boards and set them aside. Do not immerse the wooden floor boards in water. Wipe clean with a damp cloth and mild detergent (do not use bleach). Hand wash the mattress cover in cold water or delicate cycle using a mild detergent (do not use bleach). Hang to dry.

CLEANING

Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the lullaby. Below are the cleaning symbols and their meanings:

 Wash by hand in cold water.

 Do not bleach.

 Do not tumble dry.

 Do not iron.

 Do not dry clean.

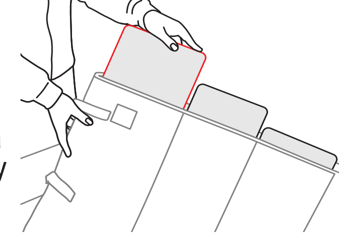
Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the lullaby has come into contact with water.

MAINTENANCE

Periodically check the lullaby for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Chicco replacement parts. Keep the lullaby in a dry place. If lullaby becomes wet open lullaby and allow to dry completely. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the fabric to fade and plastic parts to warp.

Limpieza y mantenimiento

Este producto requiere un mantenimiento regular. La limpieza y el mantenimiento del corralito solo deben ser realizados por un adulto.



La funda del colchón se puede lavar a máquina si se quitan las tablas del piso. Ubique el cierre en la funda del colchón y ábralo. Saque todas las tablas del piso y póngalas a un lado. No sumerja las tablas de madera del piso en agua. Límpielas con un trapo húmedo y detergente suave (no use lavandina). Lave la funda del colchón a mano con agua fría o en lavarropas, en un ciclo para prendas delicadas con un jabón suave (no use lavandina). Cuélguela para secar.

LIMPIEZA

Consulte las instrucciones sobre la limpieza de las partes de tela en la etiqueta de cuidados. A continuación encontrará los símbolos de limpieza y sus significados:

 Lavar a mano con agua fría.

 No utilizar lavandina.

 No secar a máquina.

 No planchar.

 No limpiar en seco.

Limpie periódicamente las partes de plástico con un trapo suave húmedo. Seque siempre las partes de metal para evitar la formación de óxido si el corralito estuvo en contacto con agua.

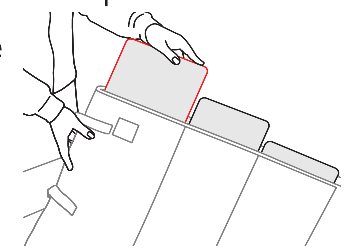
MANTENIMIENTO

gastadas, material desgarrado o costuras abiertas. Reemplace o repare las piezas en caso de que sea necesario. Use únicamente piezas de repuesto Chicco. Mantenga el corralito en un lugar seco. Si el corralito se moja ábralo y deje que se seque por completo. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede hacer que la tela pierda el color y que las piezas plásticas se deformen.

Entretien et nettoyage

Ce produit nécessite un entretien régulier. Le nettoyage et l'entretien de ce parc Lullaby doivent être effectués par un adulte.

Le couvre-matelas est lavable à la machine après avoir retiré les panneaux de sol. Localiser la fermeture à glissière du couvre-matelas et détacher. Retirer tous les panneaux de sol et mettre de côté. Ne pas immerger les panneaux de sol en bois. Essuyer avec un linge humide propre et un détergent doux (ne pas utiliser de javellisant). Laver la housse du matelas à l'eau froide à la main ou au cycle délicat avec un détergent doux (ne pas utiliser de javellisant). Suspendre pour sécher.

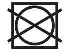


NETTOYAGE

Prière de consulter l'étiquette d'entretien pour savoir comment nettoyer les parties en tissu du parc Lullaby. Voici les symboles de nettoyage et leur signification :

 Laver à la main à l'eau froide.

 Ne pas javelliser.

 Ne pas sécher à la machine.

 Ne pas repasser.

 Ne pas nettoyer à sec.

Essuyer régulièrement les surfaces en plastique avec un linge humide propre. Si le parc Lullaby entre en contact avec de l'eau, toujours assécher les pièces de métal afin d'éviter la formation de rouille.

ENTRETIEN

Inspecter régulièrement le parc afin de repérer la présence de vis relâchée, pièce usée, matériel déchiré ou joint décousu. Remplacer ou réparer ces pièces au besoin. Utiliser uniquement des pièces de rechange Chicco. Afin d'éviter la friction susceptible de nuire au fonctionnement de la parc, s'assurer que toutes les pièces mobiles en plastique sont libres de toute trace de poussière, terre ou sable. Conserver le parc dans un endroit sec. Si la parc est trempée, ouvrir le baldaquin et le laisser sécher complètement. L'exposition prolongée à la lumière directe du soleil fera pâlir les matériaux et tissus et pourra déformer les pièces de plastique.

For More Information
Más información
Pour obtenir plus d'information

For USA customers :
If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts. Please do not return this product to the store. Contact us in one of the following ways:

Para clientes de los EE. UU.:
Si tiene preguntas o sugerencias sobre este producto, o falta alguna de las partes, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con nosotros por alguno de los siguientes medios:



(877)-424-4226

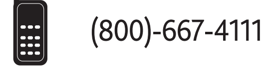
info.usa@artsana.com

www.chiccousa.com

1826 William Penn Way
Lancaster, PA 17601

For CANADIAN customers : / Consommateurs du Canada :
For service Contact ISIS Inc. at / Pour toute réparation, communiquez avec ISIS Inc. au :

Si vous avez des questions ou commentaires, au sujet de ce produit, ou si certaines pièces sont manquantes, veuillez ne pas retourner ce produit au magasin. Communiquez avec nous de l'une des façons suivantes :



(800)-667-4111

www.chicco.ca

2260 Rue Guénette
Saint-Laurent (Québec) H4R 2M7
Canada


chicco
www.chiccousa.com